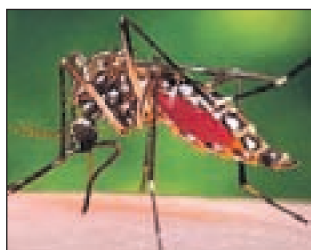
Gobierno no por extermina Dengue su so

Pagina A2



SARFA no ta perde speransa pa haya piscadornan perdi

Pagina A3



Situacion no ta canando bon na Douane

Pagina A3



BON DIA Aruba

Diaranson 12 di October, 2011 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Pobresa na Hulanda

Arubianonan entre esnan bou presion

ORANJESTAD/Den Haag—Famianan mas pober na Hulanda ta anticipa un futuro hopi scur na 2012.

Mientras cu tur partido na Hulanda tabata de acuerdo cu mester corta den gasto, partidonan socialista particularmente tabata preocupa cu e forma con Gabinete Mark Rutte a corta den presupuesto, e efecto mas grandi lo ta pa esnan mas vulnerable.

Segun un raportahe di Wereldomroep, specialmente famianan cu yiunan ta confronta retonan adicional, y esnan mas vulnerable ta buscando ayudo cerca asina yama coachnan di famia pa mira con pa sigui dilanti.

ProFor, ta un di e instancianan cu ta brinda proyectonan di ayudeen bureau voor samenlevingsopbouw in Amste na Amstedam. ProFor ta un oficina specialisa den reconstruccion di comunidad y ta brinda e servicio di un coach pa famia. Y e oficina a mira e peticion pa asistencia subi. Un di e clientenan ta Jenique Jacobs di Aruba, cu tin problema pa sobrevivi cu su entrada na e momentonan aki.

Continuacion pagina A2

Dos amigo piscado ainda perdi riba lama





ORANJESTAD- Te cu ayera nochi ainda no tabatin ningun señal di e dos piscadonan Arubiano perdi riba lama. Autoridadnan ta haciendo nan maximo esfuerso pa logra di haya e dos piscadonan, kendenan for di diabierna mainta ta perde riba lama grandi. Ayera tanto autoridadnan local como for di Corsou a sigui hunto cu amigo y conocirnan cu a subi lama pa busca pero te cu ayera nochi no tabatin ningun señal di nan boto Shanty of di e piscadonan mes. Ta trata aki di dos amigo cu na hopi ocasion ta subi boto y bay pisca pero e fin di siman cu ta tras di lomba, lama tabata hopi bruto y tur cos ta indica cu e boto chikito lo por a kenter te bolter den e olanan grandi. Sinembargo famianan ta sigui carga speransa cu nan ta na bida y awe buskeda ta sigui, apesar cu autoridadnan a mustra cu e posibilidadnan ta sigui minimalisa segun e ora y dianan ta pasando.

Riba e combinacion di fotonan por mira e dos amigonan cu ta perdi y tambe e boto Shantry cu cual nan a bay pisca diabierna anochi.❑

Tempo preto cu strena cu peliger di hos





ORANJESTAD- Di repente ayera merdia a surgi algun nubia preto acompaña pa lamper y strena duro. Claramente por a mira e instabilidad den e nubianan cu tabata move di un direccion pa e otro, dunando indicacion cu tabatin posibilidad grandi pa hos baha yega tera. Sinembargo e tempo a sigui forma y a spera awasero formal pero esaki no a resulta di tabata e caso y despues di un ora e tempo a claria atrobe.❑

Gobierno no por carga su so proyecto di 10 miyon pa extermina Dengue na Aruba

ORANJESTAD – Soper Strategies ta e compania Hulandes cu a propone un solucion pa extermina Dengue riba nos isla. E ta un proyecto piloto hopi costoso, y e posibilidad t'ey cu den un relacion PPP entre sector publico y sector priva esaki lo ser ehecuta, segun minister di Salubridad Publico Dr. Richard Visser.

E mandatario a bisa cu nos ta papiando di un pakete hopi grandi, ya cu globalmente e proyecto aki tin un balor di alrededor di 10 miyon, y den esaki 125 empleado inclui pa tres aña largo. Pues e ta un proceso di tres aña largo caminda e grupo di empleado cu lo forma parti di e proyecto aki lo mester haya un training special.

Apesar cu e ta un proyecto costoso, minister ta mire como un proyecto hopi importante pa Aruba, ya cu e problematica di Dengue den nos region y na Aruba ta subi keto bay. E mandatario ta indica cu e problema ta sigui bira peor, y e ta kere cu pesey ta importante ataca e problema aki. E compania Hulandes Soper Strategies a bin un proyecto cu ta priminti di caba cu e problema di Dengue riba nos isla.

Den e pakete cu e compania Hulandes a presenta, un di nan ta pone focus cu den nos aña Aruba lo por ta liber di Dengue. Esaki ta demanda un grupo di mas cu 100 empleado cu Gobierno mester pone disponibel pa ehecuta e proyecto aki. Pesey e mandatario mira importante pa ehecuta e proyecto aki hunto cu sector priva, ya cu pa Gobierno ta dificil pa cargue su so, segun minister Visser. Ainda no tin un claridad riba e suma di placa cu sector priva ya sea Aruba Bank y AHATA ta dispuesto pa inverti den e proyecto aki, y asina pusha pa Gobierno lo por pone e resto.

E mandatario ta reitera cu e proyecto aki ta sumamente importante pa nos pais, ya cu durante e temporada di secura tin hende tabatin speransa cu problematica di dengue lo por a baha, pero e ta algo cu ta keda crece. Nan ta monitor e situacion aki y nan ta premira cu e temporada di invierno of di yobida esaki lo bay bira mas pisa pa nos region y pa nos isla tambe.❏



Potret di archivo durante un presentacion cu e compania Hulandes Soper Strategies a realisa cu presencia di minister Richard Visser y representantenan di Aruba Bank.

Pa hopi e la bin di sorpresa ayera merdia

Nubia cu awa y strena a spanta hopi hende na Aruba ayera

ORANJESTAD – Un nubia straño diripiente ayera merdia a spanta hopi hende na Aruba, keriendo cu ta un tormenta formal lo mester ta yegando Aruba. Hopi strena cu lamper a bati na parti west di Aruba den oranan di merdia, y e la keda te na awacero fuerte un rato e area di West punt. Mas cu esei no tabatin, pero si a causa basta susto serca hopi hende cu a wordo gara di sorpresa cu e tempo aki. "Unda e tempo aki a sali" hopi tabata bisa ayera durante e ratonan di merdia ayera.

Pa loke ta awe, shelo ta mustra atrobe di ta basta nubla te nubla. Posibilidad di awa. Maximo: 29°. Indice ultravioleta: 7. Biento di oost alrededor di 10 kts, cu rafaga te 17 kts. Posibilidad di awa 30 %. Precipitacion alrededor di 5 mm. Chens pa algun strena.

Awenochi basta nubla te nubla den anochi, cambiando pa basta nubla despues di marduga. Leve posibilidad di awa despues di marduga. Minimo: 24°. Biento di oost alrededor di 10 kts, cu rafaga te 18 kts. Posibilidad di awa 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.

Diahuebs parcialmente te basta nubla den mainta, cambiando pa parcialmente nubla den atardi. Leve posibilidad di awa. Maximo: 32°. Heat index te 36°. Indice ultravioleta: 11. Biento di oost alrededor di 7 kts, cu rafaga te 14 kts. Posibilidad di awa 20 %. Precipitacion alrededor di 2 mm. Diahuebs anochi parcialmente nubla den anochi, cambiando pa basta nubla despues di marduga. Leve posibilidad di awa. Minimo: 25°. Biento di noordoost alrededor di 9 kts, cu rafaga te 15 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.

Diabierna parcialmente te basta nubla den mainta, cambiando pa basta nubla den atardi. Posibilidad di awa. Chens pa algun awacero. Maximo: 32°, pero



temperatura bahando den atardi. Heat index te 36°. Indice ultravioleta: 8. Biento di oost-zuidoost alrededor di 8 kts, cu rafaga te 17 kts, den mainta, cambiando pa 11 kts, cu rafaga te 19 kts, den atardi. Posibilidad di awa 30 %. Precipitacion entre 2 i 5 mm.

Diabierna anochi pasta nubla. Leve posibilidad di awa. Minimo: 24°. Biento di oost-zuidoost alrededor di 17 kts, cu rafaga te 23 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.❏

Pobresa na Hulanda

Arubianonan entre esnan bou presion

Jacobs a bay Hulanda pa un estudio den turismo, sinembargo pa motibo di problema cu salud no por a sigui su estudio. Ya caba el a bin Aruba ora cu el a haya pulmonia. Despues di a bolbe Hulanda pa sigui cu su estudio, el a tende cu e tin cancer na boca di matriz. Y e momento ey tur cos a cay den otro.

Jacobs tin un famia, pero no tin salario ni entrada. E bijstand cu e ta ricibi ta bay mas tanto pa paga e seguro medico. "E ta financieramente hopi dificil. Tur dia mi ta pensa kico mi mester haci pa nan no saca di mi cas." Di otro banda e dama Arubiano ta mira posibilidad pa futuro si. E ta bisa cu tin trabou ta wardando p'e na Aruba, "pero mi mester keda Hulanda pa motibo di mi salud." Pero pa otro famianan cu ya caba tin'e duro na Hulanda no tin salida. Jacobs di su banda ta ricibiendo asistencia di Margarita Maduro, kende ta traha como coach di famia na ProFor. Un di e ayudonan cu Maduro ta duna ta pa yuda Jacobs educa su yiunan, cu segun nan mesun mama falta manera. Maduro ta guia clientenan na tur instancia di ayudo, y a bisa di ta mira hopi mama particularmente den situacion di desesperacion pa motibo di a perde trabou y otro problema. "Nan ta completamente sin perspectiva." Su enfoke ta pa papia cu e personanan aki pa asina guianan pa busca solucion pa nan mes.

Sinembargo, hasta sin cifranan oficial, Maduro ta mirando cu mas y mas famia ta hayando nan mes den problema. "E ta bay bira pio pa motibo di e ahustacionnan den sector publico y priva." Su obhetivo awor ta pa yuda famianan sobrevivi cu menos placa. Lucia Martis cu ta su hefe na ProFor a confirma cu e cantidad di famia cu ta confronta problema na Hulanda a aumenta fuertemente. "Si antes nos tabata haya como 30 hende cu problema financiero, awendia e ta dos biaha y te hasta tres biaha mas hopi." Martis tambe ta kere cu e cantidad lo aumenta mas ainda pa motibo di e situacion economico na Hulanda.❏

Ruben Croes di SARFA na BON DIA ARUBA ayera:

Buskeda pa piscadornan a continua cu boto sin exito

ORANJESTAD – E buskeda pa e dos piscadornan perdi ta continua keto bai pero te cu ayera tardi ainda no a haya nada concreto di nan. E famia di e dos piscadornan ta determina pa sigui cu e buskeda y ta haciendo tur esfuerso pa localisa nan sernan keri cu ta perdi for di diasabra caba.

Ruben Croes di Search & Rescue Foundation SARFA a splica BON DIA ARUBA ayera cu ayera mainta tempran 6'or y mei un boto di SARFA a sali atrobe riba laman pa wak kico por a haya, pero te cu ayera tardi no a localisa nada. Mes momento avion di Guarda Costa tabata buscando tambe y lo sigui busca.

Croes a splica BON DIA ARUBA cu SARFA ta bulando for di diadomingo caba, y a sigui antayera unda cu nan a caba cu cierto partinan specifico (a parti e area di buskeda den varios seccion) unda cu a bula un otro box cuminsando for di 41 miya for di Aruba y bin oost bek pa Aruba, unda cu na cuminsamento di dje a haya varios 'debris' den awa. A haya jacket den laman, jug di ijs y mas cos. Pero ningun di e cosnan aki no por a wordo bon identifica. Guarda Costa su avion tabata bula mucho mas lew y a bin pa saca portret di e loke cu SARFA a haya.

Despues a manda e potretnan aki pa e famia pa wak si nan por a identifica e loke a wordo haya den laman. Pero e potretnan no tabata di bon calidad cu por a identifica algo. Basa riba e potretnan y e loke cu SARFA a mira antayera, a dicidi pa saca un boto di SARFA mes ayera mainta 6or di mainta cu a wordo manda pa e localidad unda cu a mira e articulonan un dia prome aunke un poco mas lew esta 45 miya.

Ayera tardi laat nan a yama for di e boto SARFA indicando cu nan no a haya nada ainda y cu nan ta buscando keto bai. Tin un avion di Guarda Costa cu nunca no a stop di bula, y ta bulando keto bai. SARFA tambe ta yudando cu un boto aunke cu esei mester a wordo saca ayera tardi laat for di laman. SARFA tin algun miembro envolvi, cu ta inclui Croes como piloto.

Mester nota cu famia di e piscadornan ta hopi activo y a paga pa varios di e buelonan tuma lugar di buskeda. E cooperacion cu e famia y SARFA ta hayando ta tremendo segun Croes, unda cu ta pagando 'solamente' pa e fuel, enves di paga pa e avion tambe cu lo ta den miles di dollar pa cada buelo. Algo sigur cu Croes y e famia ta aprecia. Varios tabata e buelonan cu e famianan tabata parti di dje. Cada bes tabata tres famia di e piscadornan hunto cu tres miembro di SARFA tabata den avion den buskeda. ❑



Ruben Croes di Search & Rescue Foundation SARFA

Segun Ruben Croes aunke chens ta bira mas chikito cada rato

SARFA no ta perde speransa pa haya piscadornan perdi

ORANJESTAD – Ta dificil pa bisa cu na e momentonan aki e piscadornan Rubiano cu ta perdi, por wordo haya ainda cu exito of no. Ruben Croes como experto di SARFA riba e tereno aki ta mustra BONDIA ARUBA cu e no ta perde speransa riba un buskeda asina debi na varios factor. Entre nan, cu a yega di haya hende perdi mucho mas dia despues y tambe tabatin casonan otro.

Pa loke ta Croes mes, e ta mustra cu nan no tin pensa di para e buskeda ainda y tin fe cu lo por haya e piscadornan, y haya nan na bida. Ta impresionante e famianan nan esfuersonan haci pa por logra haya e piscadornan.

Croes ta mustra cu laman banda y rond di Aruba no ta uno facil y e ta crea olanan basta fuerte. Esei tabata e caso tambe for di diabierna siman pasa cu e piscadornan a sali. Tambe e resto di fin di siman e laman tabata basta bruto y malo. "Nos a haya un tiki straño cu si bo tin radio y cu bo no ta contesta nos" Croes a bisa. Di otro banda e ta bisa si, cu ta cosnan cu por pasa. Pa loke ta e señal di telefon, e famianan a bisa cu un di e piscadornan tabatin un telefon nobo cu ta haya señal y cu ta drief den awa.

Experiencia den tipo di accionnan asina, Croes a bisa BONDIA ARUBA cu e no ta perde speransa di e lihe ey. Tin biaha ta hopi fastioso pa SARFA cu ta busca hende riba laman, pa despues di 54 dia den caso di famia Panneflek, nan ta wordo haya na 5 miya for di Tucumán. "Nos ta puntra nos mes e ora, dicon nos no a wake" Croes ta sigui bisa. Semper tin situacionnan cu ta diferente unda cu hopi ta sobrevivi hopi biaha riba laman.

Mester bisa si cu ora cu bo perde den Oceano Pacifico, unda cu tin mas awa ta yobe, bo chens di sobrevivi cu e awa ey, ta hopi mas grandi cu den e areanan aki. Nos no ta conoci cu hendenan cu lo a perde pa tempo largo y sobrevivi. Den e caso particular aki, mirando e grandura di e boto y e forma cu e laman tabata, Croes ta mustra cu chens pa haya e piscadornan ta bira cada bes mas chikito si. "Pero ami personalmente no ta perde speransa di e lihe ey" Croes a bisa.❑

SADA ta mustra cu despues cu a implementa mutatie parcial

Situacion no ta canando manera mester ta na douane

ORANJESTAD – Aunke cu e proceso di mutatie na Douane a cuminsa dia 22 di september ultimo, SADA ta para ariba cu esaki no mester a cuminsa ainda mirando e temporada druk cu nos a drenta aden caba. Mes momento e implementacion di e mutatie parcial ya a crea su problemanan segun e presidente di e sindicato Sharina Hernandez. Entre nan cu tin varios parti cu no ta bayendo bon.

Segun Hernandez, e trabounan ta bayendo aunke no na agrado di tur hende. Tin mal contento tur dia di algo unda cu p.e. ta mustra cu e rooster a crea situacionnan fastioso pa cu baymento di vakantie. Tambe ta bin riba dje un carta di 1 di october di Minister encarga Mike de Meza cu a bai pa Hoofd van Dienst (HVD) cu pa e fecha ey e HVD mester a manda mas di e colegaan pa traha na aeropuerto. Esaki ta un problema cu rooster y te ainda e HVD no a cumpli cune. Ta trahando e warda si cu sindicato a pidi, esta e tres wardanan 8-4, 4-12 y 12-8 anochi. Pero ta keda e gap unda cu falta hende na aeropuerto ora cu tin e rooster cu tin aworaki y loke cu Minister a aproba. E parti aki e HVD no a cumpli cune y no sa si esei ta un parti cu e lo ta bezig cune. Ningun hende a laga SADA sa riba e asunto ey.

Banda di esei, e otro seccionnan tambe tin nan problema cune. "Cos no ta canando manera cu ta wordo bisa" Hernandez a bisa refiriendo su mes na e situacion cu a keda presenta despues di implementacion di e mutatie parcial.

Un carta lo sali pa Minister encarga riba e locual ta pasando pa asina wak kico e ta dicidi ariba. Dependiendo di e reaccion, lo manda yama e miembronan bek pa wak kico e siguiente paso lo ta di e sindicato y su miembronan duanero. E mensahe cu ta bai pa Minister awor ta cu tin un acuerdo mas, cu ainda no a wordo cumpli cune, unda cu no a pone mas hende na airport. SADA a bai di acuerdo pa yuda na esaki, pero aworaki ta ripara cu HVD no a cumpli cu esaki.

E hecho cu Minister a bai di acuerdo cu e mutatie, ta pone cu e tin cu responsabilisa su mes pa e parti cu ainda no ta funcionando. Como tal palabra final ta na HVD y Minister segun SADA su presidente Sharina Hernandez. ❑

Prome Minister di Corsou, Schotte durante celebracion:

Autonomia den Reino ta prome paso pa un pueblo soberano

WILLEMSTAD – "Loke nos ta celebra awe, esta Corsou como pais autonomo den Reino, mester bira e prome paso un pueblo soberano." Esey basicamente tabata e mensahe di Prome Minister Gerrit Schotte den su discurso dialuna nochi na Brionplein. Tabata durante e ceremonia pa celebra e hecho cu Corsou a cumpli 1 aña den su status nobo como pais autonomo den Reino.

Esey tabata parti di e celebracion. Parti mainta e prome mandatario a desvela potret di 9 ex Prome Minister di Pais Antia. Cu excepcion di Miguel Pourier y Emily de Jongh-Elhage, tur otro ex Prome Minister tabata presente durante e momento aki. Ex Prome Minister Maria Liberia-Peters a gradici pa e honor aki, na nomber di tur e 9 ex Prome Ministernan.

Anochi tabatin e celebracion riba Plasa Brion, entre otro cu un discurso di e Prome Minister Presidente cu e pais nobo a conoce.

Prome minister Schotte a felicita pueblo pa e prome aña aki.

"Grandura di un pais no ta su midi geografico, pero su rikesa humano, su hendenan cu ta dispuesto pa traha pa nan mes y nan prohimo na adelanto di henter pais", el a bisa.

10 di october 2010, precisamente 1 aña pasa mundo a tuma nota cu a nace un pais nobo, den un constelacion nobo bou di firmamento Caribense. E nacemento aki a tuma luga despues di un lucha di varios decada y Corsou a drenta un status nobo den Reino. E status aki ta e trampolin pa Corsou sigui hecha y sigui crece pa un pueblo soberano y independiente, asina cu circunstancianan pa esey ta adecua", e Prome Minister a trece dilanti.

El a bisa, cu ta e palabranan aki tambe el a uza parti mainta, durante e acto di desvelo den Forti.

Di e manera aki e gobierno aki ke honra tur e ex Ministernan cu a contribui quo a duna nan aporte den pasado y kier demostra cu nan lo keda graba den historia, no solamente pa e generacion actual, pero tambe pa futuro generacionnan, el a bisa.

Ta dje forma aki nos ta celebra Dia di Corsou, e pueblo y su cultura, su rikesa, su historia y su futuro.

El a bisa cu e vision cu a establece pa Corsou t'ey caba.

Pa aña 2025, Corsou mester ta un isla cu ta gosa di bon gobernacion, un desaroyo economico duradero y un sistema di enseñansa cu ta permiti cada ciudadano desaroya su potencial te na un maximo y un nivel di bida halto. Pa logra esaki, nos mester traha duro y coopera cu otro.

Loke ta bay yuda nos ta e 5 balornan pa logra esaki.

Nan ta respet, responsabilidad, perseverancia, amor y fe.

Esaki ta nos idealnan. Anto e manera cu nos a celebra awe ta un refleho di esey.

"Corsou no ta di ami, e no ta abo: Corsou ta di nos tur", Prome Minister Schotte a bisa finalmente.❑

Minister Mike de Meza

Desaroyo zona franca pendiente desaroyo di waf na Barcadera

ORANJESTAD – Desaroyo di Zona liber di Aruba ta mara na e desaroyo di waf di Barcadera y tambe e cambio na waf di Oranjestad. Minister Mike de Meza a indica cu ta trahando pa rebiba Zona Franca den un contexto completo.

Pa hopi aña ta trahando riba e zona liber di Aruba. A haci diferente cambio di ley pa cumpli cu reglanan internacional. Mester a combati labamento di placa, financiamento di terorismo y tambe pa evita cu hendenan n a drenta cu productonan malo pa Aruba.

Tambe Zona Franca a bin ta traha riba su operacion y a introduci regla. Tambe a traha riba un maneho cu ta busca companianan cu ta haci uzo di e zona franca di Aruba. Tambe zona franca ta wardando riba e mudamento di e waf di container na Oranjestad pa Barcadera. Zona Franca di Aruba tin derecho di existencia y ta trahando riba esaki. Minister Mike de Meza ta mirando e desaroyonan positivo.

E mandatario a indica cu ta keda traha y ta keda explora posibilidad nan. Naturalmente tin competencia riba e tereno aki. a caba di confronta un crisis economico mundial cu regional a afecta tur pais. Awor aki pro mira claramente cu Aruba ta saliendo di esaki. Unabes cu e crisis financiero mundial aki su efectonan minimalisa y bira menos, economia ta drecha bek, ta trece tambe mas actividad den Freezone di Aruba.

Loke a mustra Minister di Finansas riba dje, ta e hecho cu tin algun edificio di Zona Franca para bashi y cu ta duna un mal imagen di Aruba. Di ora Sali aeropuerto bay te na haltura di Bushiri tin edificionan bashi. Sr. Mike de Meza a indica cu ya caba Minister di Infrastructura a indica cu John F. Kennedy ta bira un centro di educacion, y cultura. E Freezone cu ta na Oranjestad no ta di Zona Franca mas. APA a cumpra e tereno y e edificionan cu tabata tin den Zona Franca antes. Zona Franca ta operando den otro area y tin movecion tur dia. E parti cu ta ser mira na waf, ta wardando riba e mudamento di e waf di Oranjestad pa asina por sigui cu e desaroyo di Waf di Oranjestad. Sr. Mike de Meza ta kere cu tin desaroyonan cu ta beneficia e Zona Franca di Oranjestad.❑

Homber cu a tira otro den barica y maltrat'e cu arma di candela dilanti Hues

ORANJESTAD – Diabierna e homber J.H.L. mester presenta dilanti Hues pa un caso hopi serio. Fiscal ta acusa J.H.L. cu riba 1 di Mei 2011, el a purba di mata un otro homber.

Ta asina cu J.H.L. a tira un of mas biaha cu un revolver riba e otro persona cu consecuencia cu e persona a resulta herida pa un tiro na su barica.

Ariba dje, Fiscal ta acusa J.H.L. cu e mesun dia, el a dal intencionalmente e persona en cuestion diferente biaha cu e revolver riba su cabes.

Tambe Fiscal ta acusa J.H.L. di posesion ilegal di un arma di candela y bala entre 1 Maart 2011 y 1 Mei 2011.

Ta tres acusacion serio cu J.H.L. lo mester duna cuenta na Corte. Lo ta interesante pa mira con Ministerio Publico ta reacciona riba e caso aki. Bon Dia Aruba lo informa su lectornan di loke a sosode den Corte.❑

Abogadonan di Lopezlaw a entrega peticion na Hues Comisario pa laga Giordano liber

ORANJESTAD – Tur cos ta mustra cu dentro di poco lo bay tin un otro caso den Corte Superior pa suspende e detencion di e Mericano Gary Giordano, kende Ministerio Publico ta sospecha di ta envolvi den e desaparicion di e Mericano Robyn Gardner.

Bon Dia Aruba ayera a acerca oficina Lopezlaw caminda e abogadonan mr. Lopez y mr. Bryson a duna di conoce cu mirando e desaroyonan, dialuna a entrega peticion na Hues Comisario pa suspende e detencion di nan cliente Gary Giordano, kende actualmente ta sintando e 60 dianan di prolongacion pa despues presenta den Corte.

Manera ta conoci, un grupo di Hulanda a bin cu cachonan special y a haci un buskeda den henter e area pa mira si lo por haya cualkier indicacion di e Merciano Robyn Gardner cu ta perdi.

Den combersacion cu e abogadonan, nan a splica cu nan peticion na Hues Comisario ta pa suspende e detencion di Gary Giordano y pone di inmediato den libertad.

E abogadonan a splica cu ora haci un peticion asina, lo mester tin un interogacion ya cu ley ta stipula cu Giordano mester wordo scucha riba su peticion. A puntra e abogadonan di Lopezlaw si ya tin un fecha stipula.

Nan a splica cu ainda no tin un fecha stipula, pero Hues Comisario mes, evaluando e ultimo desaroyonan, por decidi di pone Gary Giordano den libertad. E abogadonan a keda mantene nan punto di bista esta cu no tin pruebanan palpable contra Giordano.

Ta asina cu luna pasa, Hof a rechasa e peticion di Lopezlaw pa suspende e prolongacion di Hues Comisario di 60 dia. E motibo pa esaki ta pasobra Hof ta haya cu tin suficiente indicacion contra Giordano e momento ey como sospechoso di e desaparicion di Robyn Gardner. Den e periodo di 60 dia, Ministerio Publico mester percura pa bin cu pruebanan sino Hues Comisario por decidi di laga Giordano liber. Ta pesey, Ministerio Publico a laga busca e grupo special for di Hulanda pero te asina leu no a tende nada cu ta mustra cu lo a haya prueba. ❑



Aruba moviendo bon den direccion di inovacion





ORANJESTAD—Aruba pa prome biaha a participa na e foro riba competitividad di continente Americano, unda a conta tambe cu presencia di Secretario di Estado Mericano Hillary Clinton.

Ta trata di e di cinco foro di competetividad di paisnan den Latino America, cu tabata organiza e biaha aki pa Republica Dominicana. Un cantidad di mas di 500 participante a discuti temanan di competetividad, productividad, innovacion y sostenebilidad.

Presidente Leonel Fernández di Republica Dominicana a inaugura e Foro de Competitividad de Las Américas, unda tambe a participa e Promer Dama, doctora Margarita Cedeño de Fernández, ademas di Sra. Hillary Clinton, y e Secretario General di e Organisacion di Estadonan Americano (OAS), José Miguel Insulza.

Pa prome bez den historia di e foro, Aruba a participa na e magno-evento aki. Aruba a bira miembro di e Red Inter-Americana di Competetividad, unda Ministerio di Asuntonan Economico y Conseho Nacional di Innovacion y Competetividad (NCIC) di Aruba a participa activamente na varios discusion riba topiconan politico, institucional, economico, social, tecnologico y medioambiental.

E foro ta duna Aruba e oportunidad di estrecha lazonan regional, ademas di desaroya innovacion nacional.

Asina aki Aruba ta avanza regionalmente pa promove competetividad riba nivel internacional.

E foro no solamente ta confirma cu Aruba ta riba bon caminda, pero tambe cu otro paisnan den region ta avanzando di forma rapido.E foro ta duna Aruba e oportunidad pa dialoga y desaroya mecanismonan pa mehora productividad y facilita innovacion.

Como miembro, tambe ta promove intercambio di expertisio y experencianan, y practicanan pa un movecion di innovacion Aruba. ❑

Caso di intento di mata mañan den Corte

ORANJESTAD – Mañan mainta e personanan J.P.T.G.C. y R.R.J. lo mester presenta den Corte pa e casonan penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra nan.

INTENTO DI MATA

Ministerio Publico tin dos acusacion contra J.P.T.G.C. E prome acusacion ta relaciona cu un caso serio cu a sosode dia 9 di Januari 2011. J.P.T.G.C. ta wordo acusa di intento di mata y posecion di arma.

LADRONICIA

E otro acusacion contra J.P.T.G.C. ta un ladronicia cu a sosode dia 22 di Januari 2010. Den e caso di ladronicia aki, R.R.J. tambe ta envolvi.

Ministerio Publico no a suministra mas informacion riba e caso aki y esey ta haci cu lo mester warda mañan caminda durante tratamento di e caso, tur detayenan importante lo bin padilanti.

Bon Dia Aruba lo informa lectornan tur loke a sosode den Corte. ❑

AZV ta buscado solucion riba falta di Neurologo

ORANJESTAD - Pa medio di e comunicado aki Organo Ehecutivo AZV ta notifica tur asegurado di AZV pendiente di un prome consulta (of siguiente cita) cu un neurologo: Door di circunstancia no tin suficiente neurologo actualmente na Aruba. Nos ta consciente di e inconveniencia cu esaki kisas por trece den por ehempel e tempo cu mester warda prome cu por haya un cita.

Sin embargo AZV ta trahando riba un solucion. Unabes cu ricibi e confirmacion definitivo cu tin un neurologo (nobo) disponibel lo avisa esaki den medionan di prensa. ❑

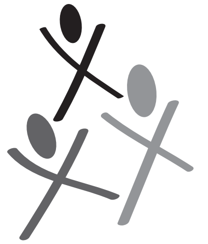
Prijs Productonan Petrolero
Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria

Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura ta anuncia cu e prijs di productonan petrolero, entrante 12 oktober 2011, ta bira como lo siguiente:

Gasoline unleaded-premium	**227,0 cent p/ltr. (- 8,0 cent)**
Diesel LS	**204,4 cent p/ltr. (- 0,3 cent)**
Kerosine	**199,9 cent p/ltr. (- 2,3 cent)**

Ta mantene e reduccion di tarifanan di accijns cu a ser haci pa absorba e aumento di prijsnan di e periodo di mei 2007.
E prijsnan ariba menciona, ta inclui BBO

FORMACION SOCIAL



Kico e ley Formacion Social ta encera?

E ley aki ta encera cu hobennan entre 18 pa 24 aña cu no tin trabou, no ta bayendo scol y cu no a caba un scol secundario ta haya un di dos chens den bida. Un trayecto unico ta wordo ofrece pa nan por drenta mercado laboral y bira miembronan util den e comunidad aki. Pa esaki e hobennan ta haya un formacion fisico estilo militar den MariniersKazerne pa despues sigui un curso cu ta wordo duna dor di Enseñansa pa Empleo. E formacion ta dura un aña y ta consisti di dos parti, un parti di training y un parti di educacion.

E parti di training ta reparti den19 siman. Den e prome siman e hobennan ta keda den un campo di tent y ta biba e bida diario di un militar. Tur mainta ta hisa e bandera di Aruba y ta canta Himno di Aruba. E dia ta yena cu lesnan con marcha, kico e diferente rang y clase militar ta encera, ta siña disciplina militar, reglanan domestico y deportenan militar. Di dos siman e hobennan ta bay "Rincon" na unda nan ta siña e habilidadnan militar. E siman aki ta wordo sera cu un marcha di 7 kilometer pa MariniersKazerne na unda e equipo usa ta wordo haci limpi pa keda bon mantene. E di 4 siman ta wordo sera cu presencia di mayornan y nan partner. Nan ta haya un demonstracion di tur loke e hobennan a siña te awor. Despues nan mag di bay cas, pero mester meld diadomingo anochi 8'or bek pa sigui cu e siguiente 15 siman di training. E hobennan ta haya un evaluacion den e ultimo siman. Si nan a pasa esaki nan ta haya un diploma. For di aki ta sigui cu e di dos fase cu ta e cursonan na Enseñansa pa Empleo. Durante e periode di 8 luna aki e hobennan ta bin pa mantencion di nan training un bes pa siman na MariniersKazerne.

Enseñansa pa Empleo

Pa locual ta trata e cursonan, esnan den e prome grupo por scoge entre:

1.cook y pastry
2.horeca y computer

E cursonan aki ta di nivel basico asina tur hoben tin chens pa caba e cursonan cu exito y pa asina despues nan tin miho oportunidad pa haya un trabou. Tur e hobenan ta core stage den e ultimo luna di e cursonan pa asina nan haya un miho idea di kico e trabou ta encera.

Despues di e training militar e hoben mester por

1. Ehecuta formacion militar general.
2. Domina formacion general
3. Ehecuta servicio di campo
4. Orienta y move riba tereno cu ayudo di mapa y compas
5. Ehecuta habilidadnan fisico
6. Aplica EHBO
7. Domina estudio di seguridad no arma
8. Duna ayudo ora esaki ta rekeri
9. Percura pa prevencion di candela
10. Ehecuta combate di infanteria pa tropanan.

Puntonan di enfoke di e training militar

- Mi ta integro y ta trata tur hende cu respet
- Mi ta percura pa un ambiente di trabou na unda no tin peliger



Gobierno *di* Aruba



FORMACION SOCIAL

Un ley social cu ta yuda hobennan sin un futuro

Pa ken?

Mirando e cu e cuponan ta limita, e prome grupo cu ta wordo yama ta hobennan (masculino) di 18 y 19 aña cu no tin un diploma di enseñansa secundario, no ta bayendo scol y no tin trabou.

Ki tempo?

Seleccion ta tuma lugar den luna di oktober 2011 y e prome grupo ta cuminsa den luna di november 2011 na Mariniers Kazerne na Savaneta.

Con ta inscribi?

Interesadonan por pasa busca un formulario di inscripcion na Bestuurskantoor na recepcion. E formulario mester wordo yena y entrega no mas tarda cu 15 di oktober 2011, hunto cu un kopia di un ID valido.

Pa mas informacion por tuma contacto cu sra. Nancy Maduro of sr. Omar Harms na 5824900. E proyecto Formacion Social ta un cooperacion entre Gobierno di Aruba y Hulanda.

Ministerio di Asuntonan General | L.G Smith Blvd. 76 | Oranjestad, Aruba

Proyecto mudamento di waf di container pa Barcadera

APA ainda ta na mesa cu unico compania cu a entrega oferta

ORANJESTAD – Mudamento di waf di container pa Barcadera ta un proceso cu ta andando ainda.

Den henter e procedura di Destaho Publico cu a tuma luga, tabata solamente un compania a entrega oferta y ta spera cu pa fin di e luna aki un decision por cay kico ta bay haci. Esaki ta loke Minister encarga cu waf ing. Mike de Meza a duna di conoce. Manera ta conoci ta solamente un compania a entrega un oferta na APA pa loke ta e operacion di e waf di Barcadera. E fase unda nan ta den dje awor ta cu APA ta sintando na mesa cu e compania, discutiendo detayenan.
APA ta discutiendo pa mira si por yega na e exigencianan minimo cu nan tin pa otorga e contracto. Gobierno ta spera cu pa fin di luna tin un decision final riba e asunto aki.

E proyecto di mudamento di waf pa Barcadera mester wordo ehecuta entre APA y e socio nobo cu e ta buscando. Minister de Meza a splica cu na momento cu a bay Destaho Publico, en total 15 compania a cumpra bestek pero na final ta solamente uno a entrega su oferta. E mandatario a enfatisa cu APA ta keda doño y autoridad di e waf, pues nada di esaki ta cambia. APA ta buscando un modelo nobo di operacion, cual ta e direccion cu mayoria di wafnan regional a bay den dje caba.
E preocupacion cu un operador nobo lo por subi prijs di servicio den forma unilateral ta algo cu e titular encarga cu waf Minister de Meza a descarta mesora. El a enfatisa cu e prijs di servicio ta keda un competencia di APA, pues nan ta esnan cu por decidi riba un aumento di prijs of no. Esaki ta specifica den e condicionnan tambe pa cera un contracto cu un operador.❑

Sr. Andin Bikker di PDR

Banco Central ta restringi FCCA pa fia riba mercado internacional

ORANJESTAD – Parlamento a reuni cu directiva di Fundacion Cas pa Comunidad Arubano(FCCA). E ta e fundacion pa casnan popular y viviendanan pagabel pa e comunidad Arubano. Loke a bin sali na cla ta cu Banco Central tin e institucion aki un poco restringi. Nan no mag di busca capital financiero na interes mas abou di exterior, pero mester bay riba mercado local pa haya placa pa duna hipoteca. Awor aki nan ta haya e financiamento localmente na 7 porshento di interes localmente. Riba dje mester bay fia e placa aki na esunnan cu ta acudi na FCCA pa hipoteca. Esaki naturalmente ta bira dificil cu FCCA por duna hipoteca na un prijs hopi mas competitivo. Esaki ta pone cu e capital cu FCCA tin pa traha vivienda popular ta poco restringui. Mas ainda FCCA riba termino largo ta core risico. Actualmente nan ta core e risico cu un persona ta haci e prestamo bou di e condicionnan di FCCA y ora nan caba


Sr. Andin Bikker

cu e construccion nan ta bay un otro institucion financiero.
Bikker ta kere cu na aña 2011 cu e mercado internacional ta asina accesibel y casi nan ta paga pa fia placa, no ta bon pa banco central ta restringi FCCA pa bay riba mercado internacional pa haya fondo mas barata. Cu e fondonan mas barata ta referi na 2 pa 3 porshento di interes riba placa cu FCCA ta presta den exterior. Esaki ta duna un beneficio na e comunidad Arubano pa traha nan cas na un interes mas abou of cumpra nan cas na un interes faborabel.
Andin Bikker di Democracia Real a indica cu basa riba e situacion aki e ta bay manda un serie di pregunta pa Minister concerni. Minister di Finansas mester por duna contesta pakico Banco Central ta pone e restriccion straño aki. mas ainda cu e not a cuadra cu e mundo cu nos ta bibando aden. Netamente FCCA cu ta sirbi un causa noble pa yuda traha casnan na prijs pagabel, mester tin e derecho pa fia placa ariba mercado di capital.
Hustamente propio FCCA a keda funda 30 aña pasa cu fondonan Hulandes na un interes masha abou. Fondonan cu subsidio di Hulanda cu porcentahe di 1 pa 2 porshento tabata paga riba e capital. Esaki tabata e forsa di FCCA pa duna asistencia y yega awe caminda nan ta. Awor aki despues di 33 aña cu netamente na a cuminsa cu interes hopi abou riba mercado di capital, awor ta stroba FCCA pa subi e mercado internacional por medio di restriccion di Banco Central. E grupo cu ta acudi na FCCA pa yega na nan propio cas ta esunnan di menos recurso. Cu e cambionan aki e Minister ta stroba e grupo humilde aki di yega na nan propiedad. ❑

Atake pisa riba minister Donner:

Prome Minister Schotte ta bari rapport-Rosenmöller for di mesa

WILLEMSTAD – Durante un presentashon di algun ora ku a tuma gran parti di mainta di e reunion di Staten, Prome Minister Gerrit Schotte a bari e rapport di comision-Rosenmöller for di mesa. Tur tres parti importante di e rapport cu ta e parti con a lanta e comision, e parti di screening y e statutonan modelo nobo pa NV-nan di gobierno.

Segun e Prome Minister Schotte, e rapport di comision Rosenmöller ta destina pa crea deliberadamente un crisis den nos pais. "Hulanda a laga traha e rapport pa sirbi su mes meta y interesnan", asina Prome Minister Schotte a bisa.

E mandatario a bisa, cu e encargo cu e comision a haña tabata vagamente defini y no tabatin sosten di gobierno di Corsou. Cu esey el a trata di kita e impresion cu a bin na diferente ocasion dilanti den ultimo simannan, den sentido cu ta e mes a biaha pa Hulanda pa pidi e investigacion di parti di Hulanda.

"Ta existi corespondencia cu ta mustra cu a actua contra Statuut den e caso aki. E hecho cu a bay di acuerdo cu e comision no ta nifica cu despues por tin obhecion contra e manera cu a lanta e comision. E obhecionnan legal y moral den e caso aki tabata pisa. Minister Donner a maluza e situacion" , asina Prome Minister Schotte a bisa.

E mandatario a recorda cu ta e mesun minister Donner a bisa cu un gobierno no por investiga un otro gobierno. "No a actua den espirito di cooperacion manera Statuut ta bisa. Si a haci esey, lo a haña resultadonan real y comproba. Como cu esey no a tuma luga, nos por yama e actitud aki di minister Donner reprochabel", asina e Minister Presidente di Corsou a bisa.
Ademas, Prome Minister Schotte a constata, cu no tin legislacion adecua den Statuut awor aki pa atende e tipo di disputanan aki den Reino. E ta spera, cu den e proximo Conferencia di Reino lo atende e asunto aki. "Minister Donner a neglisha filosofia di Statuut. Mi ta ripiti, cu segun Statuut, asistencia na un otro pais den Reino por tuma luga solamente si e otro pais ta desea esaki y solamente si tin consenso den realisacion di e asistencia. Statuut mes ta bisa cu mester paga tino pa no tin sombra di metemento den asistencia di esun pa e otro y mester evita cualkier tendencia cu ta trata otro manera mucha", asina e mandatario a sigui bisa.

Na su opinion, den e contexto di loke Gobierno di Corsou a presenta, Minister Donner mester sa haci esfuerso pa revoca e Decreto Real.

"Hulanda no por obliga Corsou bay di acuerdo cu e omision di investigacion. Nos a constata, cu no tabatin nada for di su luga, cu finalmente nos no a coopera. Ademas nos tabata haña e momento inoportuno pa motibo cu na e momento cu a lanta e comision nos mester a deal cu bishitanan di IMF, Caribbean Action Task Force y tambe tabata atende un bishita di e comision pa atende e rating di Corsou cu Standard's & Poor.

Considerando e punto aki, mi no por yega na otro conclusion cu por papia di un proceso politico y ilicito pa destabilisa comunidad di Corsou", asina Prome Minister Schotte a bisa.
Prome Minister Schotte a bisa pa loke ta trata e situacion na Banco Central, gobierno no por interveni den e situacion na e instituto, segun e legislacion actual. E leynan actual no ta permiti pa lanta ningun comision di sabio. Den e situashon na Banco Central ta Ministerio Publico, Controlaria General y Hunta di Comisario so por encarga un investigacion. "Gobierno no por entremete den Banco Central", asina Prome Minister Schotte a bisa.


Prome Minister Gerrit Schotte

Pa loke ta trata e aspecto di screening tambe Prome Minister Schotte a bari tur argumento for di mesa. Ampliamente el a splica kico a pasa den e caso aki, for di e discusionnan cu e hefe di Agencia di Servicio di Inteligencia VDC (antes VNA) te na e situacion di awe. Incluso Prome Minister Schotte a duna informacion riba su mes y e dos otro Ministernan Jamaloodin y Hakim, cu ta asina tanto den discusion. El a a conclui cu no tin necesidad di Comision di Sabio aki tampoco, pasobra 6 sabio ya caba a atende e situacion cu ta directornan di MOT, BAB, SVB y Belasting, Gobernador y e propio Minister Donner.

E mandatario a referi tambe na e carta cu tur tres Minister a haña di Ministerio Publico cu a indica na nan cu e acusacionnan di e Presidente di Banco Central contra e Ministernan no a prospera. ❑

Camaranan di Comercio y Industria di Caribe Hulandes ta uni forsa

Asociacion lo tin hopi beneficio, specialmente internacionalmente



ORANJESTAD- Despues cu pa algun tempo tabata discuti e fundacion di un asociacion, e cinco Camaranan di Comercio di Caribe Hulandes a establece "The Association of Dutch Caribbean Chambers of Commerce & Industry" durante un ceremonia oficial na Aruba diabierna ultimo. E miembronan di e asociacion ta e Camara di Comercio di Aruba, Boneiro, Corsou, St. Maarten, Saba y St. Eustatius. Cada isla miembro ta scoge un representante pa forma parti di e directiva.

E necesidad pa bon cooperacion y pa explora beneficionan mutuo a conduci na establecimento di "The Association of Dutch Caribbean Chambers of Commerce & Industry". Semper e Camaranan di Comercio di Aruba y Antia Hulandes tabatin un bon relacion cu otro y tabata traha hunto riba varios tereno, entre otro pa mantencion di registro di nan miembronan.
Algun tempo pasa e combersacionnan a cuminsa pa crea un cooperacion structura y formal entre e seis islanan den Caribe Hulandes. Despues di 10-10-10, e situacion pa tur e islanan, menos Aruba, a cambia y no tabatin un base legal di cooperacion mas. Ta dor di e situacion nobo aki, Camara di Comercio di Aruba a opta pa sigui traha riba e idea pa funda un asociacion pa mantene e cooperacion di semper. Door cu tur e islanan a bira sea pais of tin relacion directo cu Hulanda, tur tin un hurisdiccion diferente awendia. Pero asina mes ta masha importante pa keda traha hunto, specialmente riba asuntonan cu ta trata Reino Hulandes y Union Europeo.
Un cooperacion manera The Association of Dutch Caribbean Chambers of Commerce & Industry ta importante por ehempel den caso cu mester haci un peticion special pa participa na ricibi fondo for di Union Europeo. E asociacion nobo lo representa tur 5 Camara di Comercio y lo por haci un peticion asina aki conhuntamente.
Intercambio di informacion di desaroyonan den cada pais y con esakinan ta beneficia comercio y haci negoshi en general na cada pais ta un di e factornan importante pa e miembronan di e asociacion nobo. A probecha cu tur e representantenan di Camara di Comercio di Caribe Hulandes tabata presente pa we Business Dinner Meeting di KvK Aruba fin di siman cu a pasa, pa funda e asociacion dilanti notario. ❑

Segun minister Mike de Meza

Tin un apetit grandi pa cumpra bono di Gobierno na menos interes

ORANJESTAD - Minister di Finansa, Mike de Meza a referi na e benta di e ultimo emision di bono di Gobierno riba mercado. Durante un conferencia di prensa dialuna ultimo, e mandatario a bisa cu bono pa balor di 100 miyon florin a ser emiti luna pasa di cual 30 miyon a ser bendi caba.

Apesar di esaki e ta haya cu e ta algo positivo, mirando e situacion di crisis cu ta afecta henter mundo, y e interes di e bono di 4.5% cu a keda baha. Minister de Meza a bisa cu nan ta bay sinta cu direccion di Finansa y Banco Central pa asina evalua e diferente interesnan, aunke nan ta bay sigui riba e caminda actual di wanta e interesnan mas abou cu ta posibel. Tin interes internacional, local y tambe den reino Hulandes pa cu e bononan di Aruba, segun e mandatario. El a bisa cu e benta ta bayendo hopi bon, nan a haya alrededor di 30 miyon na 4.5% di interes, y el a declara cu esaki sumamente positivo. E termino di e bono ta 13 aña. El a splica cu e mercado financiero ora cu no tin confiansa den un mercado, hopi biaha interes ta hopi halto dor di cu e risico ta hopi grandi. Pero den caso di nos pais Aruba, minister de Meza ta laga sa cu nos por mira cu den ultimo dos aña Gobierno di Aruba e emiti bononan cu tur tabata menos cu 6% di interes, y ta mustra cu tin un "apetit" pa esaki, te hasta pa un interes mas abou di 4.5%. "E ta algo historicamente nunca bisto den pasado. E ta algo sumamente positivo, y e ta mustra tambe cu tin un confiansa hopi grandi dor di banconan, dor di inversionistanan y persona particular", segun minister Mike de Meza.❑



Minister de Meza a mustra un grafico pa prensa por haya un idea con halto e interes tabata core den e añanan anterior, cu gabinete Mike Eman a bin cune. Hunto cu minister de Meza no por mira su colega di Salubridad Publico, Richard Visser.

Zona Liber tambe afecta pa crisis pero pronto lo mira mas actividad

ORANJESTAD – Zona Liber tambe a wordo afecta pa e crisis economico mundial, pero ta spera cu e actividadnan lo bay ta aumentando asina cu e efecto di e crisis aki minimalisa. Zona Liber ta un instrumento importante den e programa di gobernacion di Gabinete Eman. Sinembargo pa hopi aña no a haci mucho riba su desaroyo pa cua e ta tumando un poco di tempo pa yega caminda cu Gobierno kier pa e ta. Durante e conferencia di prensa di Minister di Finanza ing. Mike de Meza a bisa cu a bin ta trahando riba diferente cambio cu mester a wordo introduci den Zona Liber pa cumpli cu reglanan internacional pa combati labamento di placa, financiamento di terorismo, etc. Operacion di Zona Liber a haci varios cambio tambe pa atrae mas cliente, pero di otro banda nan ta wardando tambe riba e mudamento di APA pa Barcadera.
Zona Liber tin basta competencia regionalmente. Pero tambe el a wordo afecta pa e crisis mundial cu poco-poco e paisnan ta saliendo for di dje. E mandatario ta kere cu Zona Liber tin su derecho di existencia y ora cu e efectonan di e crisis economico mundial minimalisa, e sector aki lo mira hopi mas actividad. Manera ta conoci, pa algun aña caba e area di Zona Liber a muda for di waf na Playa y e parti aki a wordo entrega na APA. E parti bieu aki lo bay wordo desmantela asina cu e waf muda pa Barcadera y lo crea otro proyecto den e area ey. ❑

Aruba Heart Foundation cu Red Eventnan den districtonan

ORANJESTAD- Ya nos a bishita San Nicolas y Santa Cruz pa conscientisa mas tanto hende posibel y Diaranson, 12 di October 2011 ta toca e Districto di Oranjestad y e evento lo tuma luga na edificio di ATIA den Dakota.
E eventonan aki ta gratis y lo ta na encargo di cardiologo, Vice Presidente di e organisacion, Dr. Carlos van Leeuwen y e miembro di directiva, Dr. Rollyn Angela.
Tambe lo tin un demostracion di cushina saludabel. Lo tin hopi material di informacion y doorprizes y rifanan. Damanan, ban anima rumannan, amiganan y bisiñanan pa atende e evento aki cu lo dura di 7.00 te 9.00 di anochi y lo tin hopi informacionnan valioso pa tur cu tin nan salud na pecho y specialmente nan curason.
Nos ta warda Boso tur bisti na cora of sikiera cu un toke cora!❑

Minister di Enseñansa Arthur Dowers:

Masha pabien na Juf Raquel Lampe, Maestro di Aña 2011!!!





ORANJESTAD- Como cu Dia Internacional di Maestro a cay den vakantie di october, e siguiente dialuna ora scol a habri bek a wordo scogi como e dia pa sorprende e Maestro di Aña 2011 cu e titulo aki y gradici e nominadonan pa tur nan esfuerso den bienestar di nos studiantenan. A toca honor na Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers pa anuncia e ganador dialuna merdia durante un almuerzo gezellig cu e nominadonan y cabesantenan di nan scolnan y ehecutivonan di e sponsor di e proyecto Caribbean Mercantile Bank na Aquarius Restaurant. Juffrouw Raquel Lampe, cu ta docente na La Salle College casi no por a kere cu ta e a bira Maestro di Aña 2011 y a expresa cu el a keda hopi contento cu e reconocemento aki.

Minister Dowers a gradici Juf Raquel, Juf Cathy Guldemond (Graf von Zinzendorf School), Juf Emilaine Giel (St. Dominicus College), Juf Roslin Kock (EPI) y Juf Sherissa Tsu (Colegio Bon Bini) y tur a ricibi un certificado. Di parti di Caribbean Mercantile Bank (CMB), Juf Raquel a ricibi dos ticket pa Miami y un Visa moneycard di US$ 2000 y e Juffrouwnan nomina a ricibi un caarchi Compa Leon cu Afl. 1000 regalo.

E mandatario a gradici e sponsor grandi di e reconocemento, CMB y a expresa cu e ta spera cu enseñansa na Aruba por conta cu generosidad di tur hende manera e compania CMB a demostra cu e forma den cua nan a carga e proyecto aki.

"Enseñansa di berdad ta un di e camindanan cu por haci un diferencia den bida di hendenan den nos comunidad. Tur hende cu contribui na enseñansa for di e sector aki (bancario, ed.), ta contribui cu desaroyo economico di nos pais tambe," Minister Dowers a añadi.

Minister Dowers a expresa cu e proyecto aki tambe ta mustra cu Departamento di Enseñansa ta yegando mas cerca di e "field".

Un di e kehonan cu Minister Dowers a tende basta dos aña pasa ora el a asumi responsabilidad pa e cartera di enseñansa, tabata cu educadornan tabata sinti cu Departamento di Enseñansa tabata distante, nan tabata provee pa e parti di contenido den enseñansa.

Cu e premiacion aki, a bin un acercamento importante y sigur un muestra di sosten moral creciente, e minister a añadi.

Minister Dowers a bisa cu e reconocemento aki sigur a pone hopi hende, aunke nan no ta na scol mas, pensa ariba nan maestronan cu a haci un diferencia den nan bida, a haci un impresion ariba nan of a motivanan pa yega metanan cu nunca nan a kere cu nan por a yega.

Na Aruba tin mas of menos 1300 maestro, for di cual 156 a wordo nomina pa e reconocemento di Maestro di Aña sea pa e studiantenan mes of pa un of mas di e mayornan di su studiantenan. Ariba prome di juli, Dia di Educacion y Enseñansa, Minister Dowers y un delegacion di Departamento di Enseñansa a bishita e cinco nominadonan na nan scol cu un regalito pa anuncia nan participacion pa e reconocemento.

Un proceso hopi extenso di seleccion a sigui, incluyendo diferente factor y e cooperacion di un comision cu a filta tur informacion pa yega na un decision final.❑

Segun minister Visser

Calidad y servicio medico lo bira mas eficiente



Minister Visser

ORANJESTAD -Minister Richard Visser ta spera cu pa final di December of cuminsamento di januari, e ley riba salubridad publico lo ser trata y aproba den parlamento. Actualmente parlamento tin interes riba otro leinan, specialmente nos lei di presupuesto 2012.

Segun e mandatario ta existi un trayecto hopi fuerte pa mehora e servicio y calidad di cuido medico na Aruba. Den cuadra di esaki, actualmente Aruba ta un di e poco paisnan cu pa prome biaha den historia tur nos dokternan di cas ta haciendo uzo di un sistema electronico di informacion di e pashentnan.

E sistema aki lo contribui pa e servicio lo bira mas eficiente y diligente pa maneha casonan di pashent, ya cu e informacion electronico lo por ser transferi pa e specialistanan sin perde tempo. Cu e sistema di ayudo electronico nos a drenta un era nobo di medicina, segun e mandatario titular di e cartera di Salubridad Publico.

E lo tuma un par di tempo ainda, pero no añanan, pa nos por cuminsa wak e beneficionan di e sistema aki, mientras cu tur informacion lo wordo procesa y hinca debidamente den e sistema electronico menciona.

Minister Visser ta indica cu e era aki ta bay revoluciona e tratamento cu nos pashentnan mester haya, y tambe con e control medico ta bin cerca nos pashentnan. Esaki lo yuda tambe pa delibera riba casonan medico cu Merca y Hulanda. Intencion ta pa bin cu mas programa y proyectonan cu lo yuda substancialmente pa eleva e nivel di atencion medico pa nos comunidad. ❑

Sr. Andin Bikker(PDR)
Mester miho procedura pa evalua pashent pa wordo manda den exterior

ORANJESTAD – Den menos cu un luna Partido Democracia Real a constata cu mester haci actividad pa recauda fondo pa cubri gastonan medico den exterior. Esaki ta caso nan cu pa un of otro motibo AZV no ta cubri e gastonan medico. Den concepto di PDR esaki ta señala algo cu no ta bon den e forma con ta dicidi manda pashent den exterior cu mester ser cubri pa AZV.
Si wak e pagina web di AZV, un specialista mester haci un aplicacion na un comision di CGZ. E comision aki ta duna conseho na AZV y e organo a tuma un decision. E decision cu AZV ta tuma si e ta bon of malo e ciudadano tin derecho di bay corte. Hopi biaha e specialista ta bisa cu e no ta bay haci e aplicacion pa e pashent y e momento ey e famia ta hay'e ta bay recauda fondo pa manda e pashent den exterior. E motibo di esaki ta cu famianan ta sinti cu e specialistanan no ta traha na bienestar d e pashent.

E situacion aki ta preocupante. E ley di AZV not a acopla e derecho di bay den exterior na un conseho di e specialista of no. Si e specialista no kier haci e aplicacion na CGZ e pashent mes tin derecho di haci e aplicacion. E comision aki ta uno independiente di AZV y e specialista. Ta trata di 3 dokter y nan ta evalua riba nan mes si e tratamento por keda haci na Aruba of no. Si e specialista keda sin haci e aplicacion of nenga di haci e aplicacion, e ta priva e pashent di un derecho fundamental y e pashent ora bay corte.
No ta normal cu den un luna ta constata cu dos biaha ciudadanonan Arubano ta recuri na recaudacion di fondo pa manda nan pashent den exterior. Andin Bikker a referi aki na un caso specifico di e hoben di apenas 5 aña di edad cu ta luchando pa su salud. Bikker a indica cu e la wak e hoben personalmente di cerca y a ripara cu cada biaha e condicion di e hoben ta deteriora. Bikker a indica cu e la ripara dor di informacion cu e salud di e hoben a keda bay atras. Minister di Salubridad mester duna atencion na e casonan aki, paso dia pa dia tin mas di e casonan aki ta presenta.

Loke ta un hilaridad pa PDR ta cu nos ta bibando den un mundo moderno cu Aruba ta promove un seguro general pa tur hende desde 2001 y toch ta constata cu mester recauda fondo pa cubri gastonan medico den exterior. Articulo 25 den e ley ta duna opcion pa haya parti di gastonan cubri of AZV ta cubri esaki completamente. Mirando e procedura y con e ley ta hinca den otro, si un specialista bisa cu e no ta aplica na e comision c ta manda pashent den exterior cu esaki basicamente ta stroba e pashent di efectua su derecho si e not a di acuerdo cu e specialista su decision.
AZV mester cambia e procedura caminda cu ta respeta e derecho di e pashent pa aplica directamente na e comision.

E specialista no por priva e pashent di purba yega na un manera cu e comision por duna un conseho positivo pa cubri e gastonan den exterior. Awor aki tin un caso di un mucha di 5 aña andando cu ta den salud hopi deplorabel y ta lamentabel cu hendenan cu tin un seguro general mester recauda fondo, mientras henter Aruba ta paga AZV pa duna un cuido medico adecuado na Aruba y den exterior.❑

Rachel Kraaivanger a gradua y a wordo ricibi pa Minister Plenipotenciario

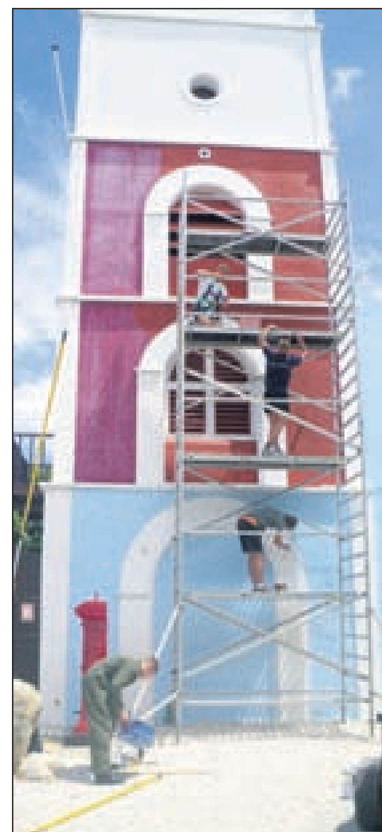
DEN HAAG – Minister Plenipotenciario sr. Edwin Abath a ricibi na Cas di Aruba sra. Rachel Kraaivanger, su comprometido sr. Edmond de Cuba y nan yiu homber Aaron de Cuba.
Motibo pa e bishita ta e hecho cu Rachel a termina cu exito su estudio di logopedia na Hanze Hogeschool na Groningen.
Su titulo di Bachalor of Health ta e clausura di su estudio di 4 aña y mei. Su tesis final tabata un investigacion na uso di e "pulse oximeter".
Actualmente sra. Kraaivanger ta trahando na un "verzorgingshuis" na Amsterdam y ta val in na Groningen, unda e ta biba.

Minister Plenipotenciario sr. Abath y sra. Dynia Abath-Muller a haci entrega di un bunita regalo na sra. Rachel Kraaivanger pa cu el a termina su estudio cu exito y a desea Rachel tur clase di exito den su carera como logopedista.❑



Militarnan cu tremendo gesto pa verf Willem III Toren

ORANJESTAD- Riba peticion di Minister Presidente di Aruba, mr. Mike Eman, personal di Marinierskazerne Savaneta, a duna e monumento Willem III Toren, un limpia y un man di verf nobo.
E militarnan a haci diferente trabou di reparacion y a haci un tremendo labor pa drecha e monumento aki, cu tambe ta ser yama, 'Koning Wilhelm III Toren,' cu a converti su mes den un di e principal atraccionnan turistico di e isla. Un tremendo gesto sin duda di personal di Marinierskazerne pa cual sin duda algun ta bay palabranan di gradicimento di henter comunidad.❑



Segun Minister Richard Visser

Tin un protocol pa atende cu problema di asbest



Minister Visser a papia riba asunto di asbest pa reacciona riba e criticanan cu miembronan di partido MEP a divulga publicamente, despues di e desaster ocasiona pa un hos den districto di Noord.

ORANJESTAD - Minister di Salubridad Publico, Dr. Richard Visser a bisa cu tur atencion a ser poni riba asunto di asbest, esaki despues cu un hos a causa basta destruccion den diferente infrastructura escolar. Contrario a loke a ser bisa, e mandatario a enfatisa cu tin un protocol pa atende cu e problema di asbest.
Minister Visser a bisa cu un compania ser asigna pa haci e asbest limpi, y departamento di Salubridad Publico a ser envolvi pa monitor e proceso aki.
Ainda segun e mandatario nan ta den discusion ariba un scol na Noord, cu ainda ta exigi un trabou di limpiesa pa riguroso prome cu e ta cuminsa opera bek. E mandatario a abstene di bisa e nomber di e scol, ya cu e no tabatin e rapport den su man durante un conferencia di prensa cu a tuma luga dialuna mainta na Bestuurskantoor.
El a bisa bon cla cu e scolnan cu e muchanan ta bay despues di e desaster cu a tuma luga dia 25 di augustus ultimo na Noord, a ser debidamente controla y nan no ta representa ningun peliger pa salud di hende. Diadomingo anochi tabatin un reunion , y e dokternan di DVG cu a evalua e situacion a conclui cu e scolnan aki ta safe. "Esunnan cu ta bay scol, ta safe pa bay scol", segun minister Visser. E mandatario ta señala cu e proceso di comunicacion entre diferente departamento envolvi a tarda e proceso pa condiciona e scolnan bek. Den e asunto aki tabatin diferente departamento envolvi, y cada un di nan cu diferente meta, p.e. tabatin departamento di Enseñansa cu logicamente su deseo tabata pa habri e scolnan mas pronto cu tabata posibel, ya cu esaki tabata su focus principal. Mientras DVG su meta tabata pa safe e higiena di e muchanan prome cu e scolnan lo a wordo habri. Ademas tabatin otro participantenan cu tabatin nan propio obhetivonan, segun minister Visser.
E situacion aki por a crea un poco di frustracion, pero tambe ta demostra cu tin un proceso pa cumpli cune, ya cu e proceso ta bibo, y ta ser cumpli cune, segun minister Visser. Esaki ta confirma cu tin un protocol tambe, pero unabes cu e protocol bin aden, nan ta traha un conseho, pero esaki no kiermen cu hopi bes nan lo tuma e conseho aki. El a bisa cu considerando loke a sosode, DVG a pone man duro y nan tabata hopi stricto riba e proceso aki di limpiesa di asbest, ya cu nan tabata prefera pa e luga ta bon safe, prome cu e muchanan ta bay aden.❑

Minister Mike de Meza ta felicita lider di MEP cu cambio den politica

MEP ta reconoce trabou cu Gobierno a haci pa e refineria

ORANJESTAD – Minister di Finanza di Gabinete Mike Eman ing. Mike de Meza, ta sorprendi cu e bishita di e fraccion di MEP na refineria Valero. "Como Gobierno nos ta sumamente contento di por mira un cambio di posicion di partido MEP," e mandatario a duna di conoce.



Minister Mike de Meza

E motibo cu Gobierno ta contento di mira un cambio di posicion, ta pasobra ta partido MEP ta esun cu a causa cu cierto momento no kier a sinta cu Valero na mesa y door di intransigencia di gobernantenan anterior, e refineria dado momento a sera su portanan. Creando di e manera aki un situacion sumamente alarmante pa entre 7 pa 8 mil famia na Aruba, hustamente na momento di un crisis economico.

"Ora nos a drenta Gobierno na fin di 2009, nos a traha sumamente duro pa crea e posibilidad pa yega na un settlement cu Valero y crea un sistema nobo cu e refineria por tin su sobrevivencia na Aruba y bay den operacion. Nos por corda con fraccion di MEP tabata totalmente contra di esey. Por corda con den Parlamento den fin di siman, ora cu mester a atende esaki, e fraccion di MEP den su totalidad tabata grita cu e luga no tin derecho di existencia, cu e settlement agreement no tabata corecto, manera cu tabata algo malo pa yega na otro pa e refineria sigui existi na Aruba.

E fraccion di MEP, esnan cu tabata represente, a vota contra e settlement agreement y e reglamento fiscal nobo; hasta e tempo ey sra. Evelyn Wever Croes a abstene su mes di vota ora cu esaki a tuma luga den Parlamento.

Nos por corda con no mucho tempo pasa ora cu e tabata lider, e ex Prome Minister, a acusa e refineria aki di tur sorto di cos, y hasta yama ehecutivonan di Valero pa corupto. Hasta algun siman atras ainda e ex Prome Minister a acusa di e ehecutivo mas halto di Valero di ta corupto. Un berguensa cu un ex Prome Minister ta acusa personanan strategico y partnernan di Aruba, di ta corupto. Pesey awe mi ta contento di mira cu e fraccion di MEP a distancia su mes di e ex lider di MEP, cu awe toch nan tin un lider nobo cu ta distancia su mes di e expresionnan di su ex lider.

E ta mustra cu MEP ta recapacitando nan mes y kita di e sistema di ex lider pa bay radio y acusa tur hende di ta corupto." E mandatario a finalisa felicitando e lider nobo di MEP cu su politica nobo di distancia su mes di cosnan cu ta trece desgracia y para riba un caminda mas straight. "Mi ta gradici'e den nomber di tur e mama y tatanan di famia ya cu e tambe a mira cu enberdad cu e trabou cu nos a bin ta haci ta sumamente importante pa economia di Aruba."❑

The milquetoast radicals



DAVID BROOKS

The U.S. economy is probably going to stink for a few more years. It is beset by short-term problems (low consumer demand, uncertain housing prices, too much debt) and long-term problems (wage stagnation, rising health care costs, eroding human capital).

Realistically, not much is going to be done to address the short-term problems, but we can at least use this winter of recuperation to address the country's underlying structural ones. Do tax reform, fiscal reform, education reform and political reform so that when the economy finally does recover the prosperity is deep, broad and strong.

Unfortunately, the country has been wasting this winter of recuperation. Nothing of consequence has been achieved over the past two years. Instead, there have been a series of trivial sideshows. It's as if people can't keep their minds focused on the big things. They get diverted by scuffles that are small, contentious and symbolic. Take the Occupy Wall Street movement. This uprising was sparked by the magazine Adbusters, previously best known for the 2004 essay, "Why Won't Anyone Say They Are Jewish?" – an investigative report that identified some of the most influential Jews in America and their nefarious grip on policy.

If there is a core theme to the Occupy Wall Street movement, it is that the virtuous 99 percent of society is being cheated by the richest and greediest 1 percent. This is a theme that allows the people in the 99 percent to think very highly of themselves. All their problems are caused by the nefarious elite. Unfortunately, almost no problem can be productively conceived in this way. A group that divides the world between the pure 99 percent and the evil 1 percent will have nothing to say about education reform, Medicare reform, tax reform, wage stagnation or polarization. They will have nothing to say about the way Americans have overconsumed and overborrowed. These are problems that implicate a much broader swath of society than the top 1 percent.

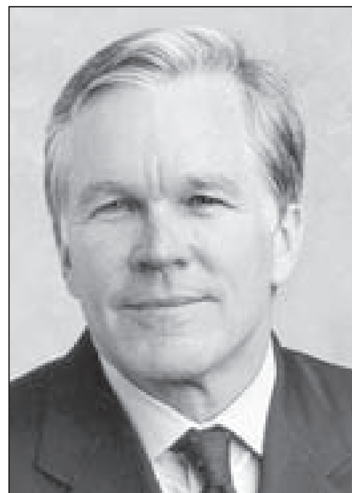
They will have no realistic proposal to reduce the debt or sustain the welfare state. Even if you tax away 50 percent of the income of those making between $1 million and $10 million, you only reduce the national debt by 1 percent, according to the Tax Foundation. If you confiscate all the income of those making more than $10 million, you reduce the debt by 2 percent. You would still be nibbling meekly only around the edges.

The 99 versus 1 frame is also extremely self-limiting. If you think all problems flow from a small sliver of American society, then all your solutions are going to be small, too. The policy proposals that have been floating around the Occupy Wall Street movement – a financial transfer tax, forgiveness for student loans – are marginal. The Occupy Wall Street movement may look radical, but its members' ideas are less radical than those you might hear at your average Rotary Club. Its members may hate capitalism. A third believe the U.S. is no better than al-Qaida, according to a New York magazine survey, but since the left no longer believes in the nationalization of industry, these "radicals" really have no systemic reforms to fall back on. They are not the only small thinkers. President Barack Obama promises not to raise taxes on the bottom 98 percent. The Occupy-types celebrate the bottom 99 percent. Republicans promise not to raise taxes on the bottom 100 percent. Through these and other pledges, leaders of all three movements are hedging themselves in. They are severely limiting the scope of their proposed solutions.

The thing about the current moment is that the moderates in suits are much more radical than the pierced anarchists camping out on Wall Street or the Tea Party-types. Look, for example, at a piece Matt Miller wrote for The Washington Post called "The Third Party Stump Speech We Need." Miller is a former McKinsey consultant and Clinton staffer. But his ideas are much bigger than anything you hear from the protesters: Slash corporate taxes and raise energy taxes, aggressively use market forces and public provisions to bring down health care costs; raise capital requirements for banks; require national service; balance the budget by 2018.❑



Is the Tea Party over?



BILL KELLER

This was supposed to be the Tea Party's time. The incumbent president the rebels despise so much seemed vulnerable. The Republican establishment was AWOL, leaderless or intimidated. So the angry, God-fearing, government-loathing populist insurgents rushed into the vacuum, fired up the town halls, helped put a halt to any compromising in Congress and basically commandeered the national debate. Then, for much of this year, they dominated the auditions for a presidential challenger.In a spectacle about as deliberative as speed-dating, candidate after candidate tried out for the role of Not Mitt Romney – including, at times, Mitt Romney. We had the Sarah Palin tease, replaced by the short-lived Michele Bachmann infatuation, after which everyone swooned, briefly, for Rick Perry. Herman Cain is having a little fling now, though even voters who like his style don't think he can win. Rick Santorum, who is in some ways the moralizing social conscience of the Tea Party, and Ron Paul, who plays its geeky libertarian id, have settled into single digits and bit parts as debate foils. Newt Gingrich is the class cutup, blowing raspberries at journalists.

To be fair, some of this unedifying scramble can indeed be blamed on the press corps. Special props go to the hyperactive political news sites that crave a fresh narrative every 15 minutes, even if it's a sitcom like Donald Trump. And a hat tip to Fox News, which has helped trivialize the campaign by offering a platform to one not-ready-for-prime-time Republican semi-celebrity after another. On behalf of journalism, sincerest apologies for wasting so much of your time.

But the fickleness of the GOP is not entirely a media phenomenon. The latest Fox poll offered Republican voters a menu of 11 candidates and found that not only were voters scattered across the conservative landscape, but a quarter of the Tea Party adherents sampled were still "not impressed" with anyone. It's hard to impress a movement that only knows what it is against.

"Ronald Reagan couldn't get past first base in today's environment," said one Texas Republican operative who has turned despondent about the party's drift. Now, barring some wild twist of fate, there are two men standing: Mitt Romney, the methodical, thrill-free, ideologically elastic technocrat from Massachusetts, who has made himself the default nominee; and the last hope of the hard core, the Not Mitt: Rick Perry.

Anyone in Texas politics will tell you it's too early to put a fork in Perry. Yes, his polls have withered under attack, and he's come across in a couple of debates as a doofus. It's hard to imagine him ever delivering a foreign policy speech as slick as the one Romney made Friday. But Rick Perry, as they like to say down here, is serious as a heart attack. And I don't think it's just that Texans have a hard time imagining Perry losing because he's never done it.

Visitors to Austin are constantly reminded that Perry has a lot of rich friends, that regional booster states South Carolina and Florida will vote early, that Romney inspires no passion in the base, and that the Texan will do whatever it takes. The assumption here is that the voters drawn to Herman Cain will revert to Perry once they realize how really far Cain is from being qualified.

Perry brings to the campaign, besides great posture and polished good looks, an economic record that looks like a vindication of Tea Party dogma, never mind that it was made possible by a quarter of America's known oil reserves, a lot of low-wage immigrants, a reluctance to waste government money on frills like educationand health care, and a tax and regulatory environment out of the Wild West.

On paper – and, for all I know, in his heart – Perry is the most ardent of Tea Party ideologues. His book, "Fed Up! Our Fight to Save America From Washington.❑

BON DIA Aruba

Remitido

Critica y manifestacion

Den e dianan aki nos a por tende hopi comentario cu su critica funda o no funda,rond di e plannan pa un of otro manifestacion.
Te ainda nos tin e privilegio di ta biba den un estado di derecho,cu un Constitucion den cual derechonan fundamental di cada individuo ta hancra.

Libertad di expresion den forma di critica y di manifesta ta un di nan. Nos mester distingui entre critica constructivo y critica destructivo.
Pa haci bo critica mas concreto y visibel nos por hasta bay den un manifestacion.
Lansa critica constructivo,e palabra mes ta bisa bo,cu bo kier construi algo. Bo no por construi si bo no tin e material y e herment apropia. Esey kiermen cu bo ta bon prepara y debidamente informa, sino bo por cay den critica destructivo y ta destrui algo bon y bunita. Kibra ta facil!!
Bo critica mester ta pa" straight" algo cu ta bayendo fout y cu lo por bira un peligro y menasa pa sea un bon gobernacion o pa e direccion corecto cu un of otro instancia mester scoge y aplica.
Critica mester contene e rechaso y e repudio di plannan,decisionnan cu lo trapa nos leynan,tambe cu ta falta respet pa autoridadnan y ta incita anarkia.
Critica no mester ta dirigi riba un persona o riba su famiya,ma riba su accion o fayo pa cual e ta esun responsabel.
Funda bo critica riba informacion dudoso, informacion di"nan di,cu e di",odio, envidia y venganza ta un critica cu for di su principio ta mal intenciona, un critica destructivo.
Kibra ta facil, pero ta ora cu ta trata di reputacion y bon nomber di un persona cu bo ta scoge pa bo "pispaal".
Mal nomber ta" siboyo largo"esey ta nifica cu duna un hende un mal number ta algo cu ta perdura.
Denigrante y doloroso. Duna critica un tono morboso tras di e impresion di ta hopi inteligente, por ta un tactica di camuflahe cu ta topa bobedad o ignorancia, pasobra ora cu ponchi yega punda (Puntje bij paalje) y cu ta spera di e critica lansa un sugerencia cu bo por trece un solucion pa e problema, no tin nada ey den. Tipo di critica asina ta haci di bo loke na Hulandes nan ta yama un "blaaskaak", na bon Papiamento un "buchi pluma".
Tristo ta, cu un critica destructivo por bira un horcan di destruccion, cu por caba un persona, cu un famia y ta perhudica henter un comunidad. Critica,cu ta yega na un estado asina,ta un engendro di puro odio y venganza.
E no mester bira un adiccion pasobra mescos den cualkier otro adiccion e ta pone bo perde tur vision pa por separa realidad for di fantasia.
Encuanto un manifestacion nos tin hopi ehempel,cu haciendo uzo di e derecho aki tin su reglanan na cualnan si bo no a tene bo,bo ta sigura un fracaso. Cos por bay for di man!
Grita ole ole no ta haci bo un torero. Tur responsabilidad ta pa esun cu ta dirigi'e!!
No pa esun cu ta tira piedra sconde man! Critica y manifestacion den tur pais democratico ta sano y si nos haci uzo di e derecho ey ora cu e tan a su lugar,nos ta cay den apatia y no tin un tera mas fertil pa dictadura cu un pueblo apatico.
Tuma bo responsabilidad pa hunto nos sigura un bon gobernacion.
Ma no abusa di nos derechonan pa satisface odio y venganza!!
Nos tur kier un clima di paz y progreso toch???
Duna bo aporte positivo. "Nationbuilding",esey nos ta bay pe.
Stima Aruba! No kibre!!!

DM.Lacle Herrera
Ex parlamentaria di AVP

NOTA DI REDACCION: E remitido aki no ta refleha e vision y pensamento di Bon Dia Aruba y no ta para responsabel pa su contenido. ❑

Lorna C. Jansen-Varlack di AVP

Comision di Limin'Green ta pidi disculpa

ORANJESTAD- Na nomber di e comision di Limin"Green mi kier a pidi disculpa na esunnan cu no a haya e informacion den weekend cu e actividad di Limin'Green a wordo posponi pa dia 6 di November 2011.

Pa motibo di acumulacion di tanto actividad pareu durante di Reunion di Conseho a wordo dicidi cu e actividad mester wordo posponi pa asina duna e comision e espacio pa organisa e actividad aki optimalmente.
Pa motibo cu e liñanan di comunicacion y ehecucion a bruha, e comunicado pa prensa no a sali.
E actividad lo sigui dia 6 di November 2011 y e luga ta awor e entrada di Caya Grandi na San Nicolas bay pariba. Por busca cuminda entre 12'or di merdia te cu 3'or di atardi.

E actividad mes ta di 12.00 p.m. – 6.00 p.m. Lo tin hopi actividad pa entretene grandi y chikito. Un biaha nos disculpa pa e inconveniencia.❑

MEP: 10 october, un aña despues di desmantelacion di Antia Hulandes

Gobierno di AVP ta entregando cada dia mas di autonomia di Aruba

ORANJESTAD- Dia 10 di october 2010 e deseo di e pueblonan di e islanan di Antia Hulandes a keda cumpli, por lo menos parcialmente. E pueblonan di Curaçao, Bonaire, Sint Maarten, Saba y Sint Eustatius a scoge pa un status diferente, y Antia Hulandes a keda desmantela.

Un aña despues e islanan Bonaire, Saba y Sint Eustatius, e Islanan BES, e mira masha hopi cambio, talbes demasiado cambio den asina poco tempo. E lucha di e pueblonan ta pa purba mantene nan identidad siendo awor un parti integral di Hulanda. Na nos hermana isla Bonaire specialmente esaki no ta bayendo facil, ohala cu nan por haya e balans pa asina por logra mantene nan identidad.

Pa nos na Aruba na prome luga ta un satisfaccion pa mira cu mas partner den Reino ta realisa cu e lucha cu Aruba a cuminsa hopi aña pasa, y cu a culmina den nos Status Aparte 24 aña pasa, a wordo reconoci pa demas islanan den Reino. Nos tur por corda con e otro partnernan den Reino a chercha di nos lucha pa Status Aparte, y con casi nos a wordo declara pa loco. Pero nos a kere den e lucha ey, pasobra nos tawata tin un lider incansabel, Betico Croes, cu no tawata dispuesto pa entrega y cu a hiba nos den un mision, y esey tabata pa nos bira baas den nos mes cas, y nos a logra cu hopi orguyo!

Awe nos por mira cu e mesun pueblonan cu e tempo ey no a kere den nos lucha, awe tambe ta gosa di e Status Aparte pa nan pueblo, inspira pa e lucha nos nos hendenan. Diferencia den Status Aparte! Pero e Status Aparte cu e pueblonan di Curaçao y Sint Maarten ta haya dia 10 di oktober, no ta mescos cu e Status Aparte cu Aruba a haya dia 1 di januari 1986. E tempo ey, apesar di un desaroyo economico dificil pa motibo di ciere di refineria, Gobierno di Aruba mester a presta 100 miyon florin di Hulanda y nos pueblo mester a paga bek delaster un cen cu nos tabata debe y nos no a haya e dispensacion cu Hulanda awor si a duna Curacao y Sint Maarten.

Nos mester a lucha cu ciere di nos refineria, debenan pa paga bek, y un structura estatal completamente nobo. Pero nos a logra, pasobra e deseo di e pueblo Arubiano, di haya e status autonomo y di ta baas den su mesun cas, tawata mucho mas grandi cu cualkier temor pa e insiguridadnan y desafionan cu tabata spera nos dia 1 di januari 1986.

Curaçao y Sint Maarten di otro banda a haya un 'schuld sanering' al rededor di 5 miljard florin! Tur e debe ey e dos paisnan nobo aki no mester paga bek mas. A cambio Hulanda ta haya hopi mas autoridad si pa supervisa gobernacion di e dos paisnan aki, specialmente pa loke ta trata husticia y finansa publico. Y esaki ta logico.

Locual ta di lamenta si ta cu e politiconan na Den Haag awor ya no kier distingui mas entre e status autonomo di Aruba y esun di Curaçao y Sint Maarten. Laga nos no lubida cu nos no a haya e regalo grandi aki mescos cu Curaçao y Sint Maarten, nos si mester a paga nos debenan bek. Pues cu e politiconan di Den Haag no tin e derecho di supervisa ni mete den nos gobernacion na e forma cu nan tin na Curaçao y Sint Maarten. Pero, sea ta pa falta di conocemento of ta deliberadamente, mayoria di e politiconan Hulandes na Den Haag ta trata nos caba na un forma igual cu Curaçao y Sint Maarten, algo cu nos por a nota claramente cu e cambio di Statuut (art. 27-3) anja pasa. Un ley cu mester a bin pasobra Hulanda tawata duda den e capacidad di Sint Maarten pa atende su propio asuntonan, a wordo pasa sin tene cuenta cu deseo di pueblo di Aruba.

Despues di e cambio aki di Statuut por nota con constantemente gobernantenan di AVP, en bes di asumi nan responsabilidad como gobernante responsabel, ta keda roga Hulanda pa ayudo. Naturalmente un pais mester por pidi ayudo, pero esey ta ora e pais mes no por, y no pa cualquier cos. No tin placa pa cumpra ambulance, pues gobierno di AVP a bai pidi Hulanda un ambulance regalo. E gobierno di AVP ta endeudando nos pais cu hopi miyones, y en bes di stop e malgastamento di placa, gobernantenan actual ta prefera di sigi gasta placa, y bai pidi Hulanda pa yuda nos. Hulanda, cu ta enfrentando retonan financiero propio, te ainda no a accede na e peticionnan aki. Pero esey ainda no a habri wowo di nos gobernantenan pa nan cuminsa goberna na forma drechi y responsabel, nan ta prefera di sigui cu nan fiesta!

Pesey, nos di MEP cu si ta mira e peliger, a urgi gobierno pa para firme y goberna drechi. Ainda no ta laat, y ta pesey anja pasa nos a pidi referendum, pa nos forsa nos gobierno pa para pa interesnan di Aruba. Lamentablemente gobierno no a duna oido na nos pueblo ainda, pero si ta sigui cu su plan pa hinca Aruba den UPG. Mantene bon relacionnan den Reino naturalmente ta importante, pero prioridad pa nos gobierno y nos prome minister mester ta pa defende interesnan di nos pais, y no ta corecto cu e ta prefera pa acomoda otro islanan den Reino y laga interesnan di nos pueblo un banda.

Na e pueblonan di Bonaire, Saba y Sint Eustatius nos ta desea pabien cu e aniversario aki, y tur cos bon. Ohala cu boso por logra haya e balansa entre boso propio identidad y e sistema gubernamental sobre regula, cu ta e sistema Hulandes.

Na e pueblo di Curaçao y Sint Maarten tambe nos ta desea Pabien riba e aniversario di e Status Aparte. Maske cu tin diferencianan importante entre nos status autonomo y esun di Curaçao y Sint Maarten, e status autonomo nobo cu e paisnan aki a haya un aña pasa por trece tambe hopi prosperidad pa nan.❏

Rene Herdé lider di fraccion di AVP

Violacion di ley y reglanan den gobernacion di MEP no tabata incidental

ORANJESTAD- "E rapport riba e calidad di gobernacion na Aruba entre 2001 y 2009 en berdad ta mustra riba masha hopi asunto cu a bay malo durante e periodo di gobernacion di MEP. E pio di tur ta cu ta mustra cu e forma di goberna bou di MEP tabata algo sistematico. Violacion di ley y reglanan no tabata cosnan incidental of cu a sosode cu un minister so. Lamentablemente e violacion di ley y reglanan tabata algo structural bou di e gobiernonan di MEP. Y ta esaki ta un preocupacion grandi cu tin cerca tur hende.

E ta pone e pregunta surgi, ta con ta cambia loke ta parce di ta algo structural y con por preveni ripiticion den futuro bou tur gobierno."

Rene Herdé, ta mustra cu e pregunta aki por tin un solo contesta: mal gobernacion no ta aceptabel. Awor aki no! Nunca no! Y di ningun gobierno na Aruba! Simplemente bisa, mal gobernacion no ta un opcion pa Aruba! Si nos kier desaroya como un pais drechi y duna oportunidad igual na tur hende, e tipo di abusonan di poder aki no por sigui sosode.

Nos pueblo no mester acepta esaki di ningun partido. Pesey partido AVP a y lo sigui cambia ley y propone mas ley y regla pa sigura miho calidad di gobernacion di nos pais.

E reglanan mester funciona di forma cu ningun partido por bolbe comete e cosnan cu e rapport di WODC ta menciona asina tanto. E Fraccion di AVP den parlamento ya a bisa cu e ley y reglanan cu nos traha di awor en adelante mester ta "MEP-PROOF", pa indica cu e tipo di violacionnan cu e partido MEP a comete no por sosode mas.

CALIDAD

Pa partido AVP e discusion riba bon gobernacion no ta di awor. Den añanan 90 gobierno di ex-Minister Presidente Henny Eman, a organisa un conferencia internacional pa pone e base pa ley y reglanan nobo pa bon gobernacion na Aruba. Un di e resultadonan di e conferencia internacional aki tabata e rapport "CALIDAD" cu a propone un cantidad di leynan cu mester di cambio di ley y reglanan nobo, pa preveni mal gobernacion na Aruba.

Bou di e mes un gabinete Eman a ehecuta diferente ley y regla pa hisa e nivel di gobernacion na Aruba. Pero ainda falta diferente ley pa ehecuta. E echo cu pa ocho aña gobiernonan di MEP no a ni habri e rapport "CALIDAD" of a mustra interes pa ehecuta e otro leynan cu falta, ta mustra e interes cu tabata tin pa principionan di bon gobernacion di nos pais.

Awor fraccion y gobierno di AVP mester bay sigui cambia ley y reglanan pa sigura cu bou cua partido cu ta den gobierno, lo goberna di acuerdo cu constitucion, ley y reglanan di bon gobernacion.

Fraccion di AVP den parlamento ya a menciona dos di e leynan cu lo wordo cambia of introduci pronto. Esakinan ta e introduccion di e ley pa regla financiamento di partidonan politico pa preveni cu financiadonan di partidonan haña influencia indesea den gobernacion. Tambe a menciona e cambionan den e ley di contabilidad pa haci'e mas cla con mester aplica e ley importante aki.❑

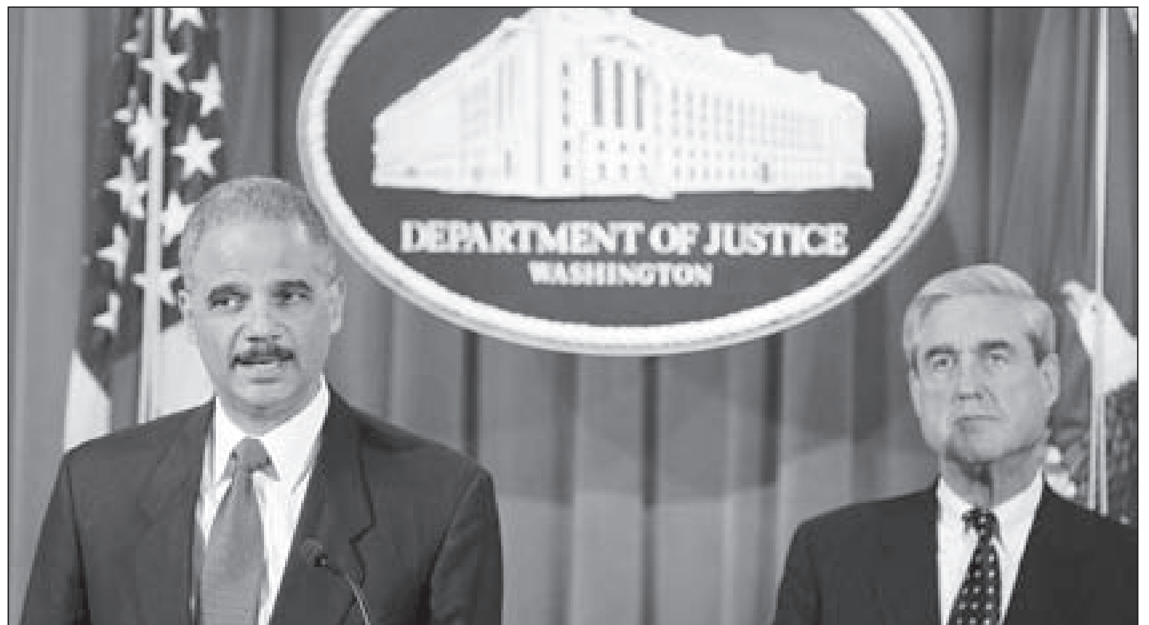
FBI a frustra atentado contra embahadanan di Saudi Arabia y Israel

WASHINGTON – E Oficina Federal di Investigacion (FBI) y Departamento Mericano Antidroga (DEA) a frustra un plan pa comete un "importante acto terorista na Merca" vincula na Iran, asina a wordo informa door di fuentenan federal.

E atentado tabata inclui asesinato di Embahador di Saudi Arabia na Merca, Adel Al-Jubeir, cu un bom y otro atakenan despues cu bom contra e embahadanan di Saudi Arabia y di Israel na Washington.
E dos personanan deteni a wordo acusa ayera di conspiracion pa mata e Embahador Saudi na Merca.

Un di e personanan ta un miembro di e unidad special di operacion Irani conoci como Quds Force. Eric Holder, Procurador General, a bisa cu e plan aki ta un violacion flagrante di leynan Mericano y Internacional.

"Nos lo no laga otro paisnan uza nos teritorio como nan area di bataya," asina Preet Bharara, Fiscal Mericano na Manhattan, a bisa den un conferencia na Washington cu Holder y director di FBI Robert Mueller.
Manssor Arbabsiar, un ciudadano Mericano di 56 aña kende tin un paspoort Irani tambe, a wordo acusa hunto cu Gholam Shakuri, kende autoridadnan a bisa tabata un miembro di Quds Force.
E plan aki a wordo descubri den un operacion "undercover", cu a cuminsa for di e prome mita di 2011 te cu e luna aki.
Holder a bisa cu Gobierno Mericano lo tuma accion, no specifica, contra Gobierno Irani entrante ayera merdia. ❑



Eric Holder (Drechi), Procurador General, hunto cu director di FBI Robert Mueller.

UNICEF: Casi 2.500 morto door di Colera na Africa

GINEBRA (AP) – E Agencia di Nacionnan Uni di Mucha ta bisa cu casi 2.500 persona a muri den un di e epidemianan di mas grandi di colera cu west Africa a yega di mira. UNICEF ta bisa cu mas di 85,000 caso a wordo raporta den 10 pais for di Mali pa Congo e aña'ki.

E Cuerpo di Nacionnan Uni ta bisa cu e "region ta enfrentando un di e epidemianan di mas grandi den su historia" cu nivel di casonan di fatalidad te cu 4.7 porciento. Un caso di nivel di fatalidad di mas cu un (1) porciento normalmente ta wordo considera demasiado halto.
Vocero di UNICEF Marixie Mercado a duna di conoce ayera cu e mas cu averahe di yobida predici pa e siguiente simannan ta aumenta e posibilidad cu colera lo sigui plama.❑

Iglesia Catolico na India: Haya mas yiu

NEW DELHI (AP) – Preocupa pa e caida di fielnan, iglesia Catolico Romano na zuid India ta encurashando su hendenan pa haya mas yiu, mientras Parokianonan ta ofreciendo scol gratis, cuido medico y hasta bonus efectivo pa famianan grandi, asina oficialnan di misa a duna di conoce diamars.

E strategia ta bini mientras cu e poblacion di India ta surpasa 1.2 biyon, haciendo nan e di dos pais mas pobla na mundo despues di China, y ta bay contra un politica nacional di Gobierno pa limita e tamaño di famia.

Pero na e estado sur di Kerala, caminda cu Caticonan ta domina, un importante minoria, autoridadnan di Iglesia ta kere cu e poblacion Christian general di e Estado lo por cay na 17% e aña'ki, caida for di 19.5% na 1991.

Mientras cu nan no tin un cifra exacto di e poblacion catolico, nan ta kere cu esaki tambe ta cayendo fuertemente.

"E comunidad Christian na Kerala ta bahando. Nos a realisa cu si e cifranan sigui baha, e lo tin un impacto negativo riba e comunidad," asina Babu Joseph, vocero pa Conferencia Obispal Catolico di India na New Delhi, a duna di conoce.

Christianismo ta ser pensa di a yega India den aña 52, ora cu St. Thomas a biaha pa Kerala despues di crucificacion di Hesu Cristo.

Loke cu no a bisa na Kerala ta cu e poblacion Musulman di e Estado a crece cu 1.7 porciento entre 1991 y 2001, mientras cu e poblacion Hindu y Christian a cay.

Kerala, un tempo un bastion comunista y e Estado cu e alfabetismo di mas halto, tabata 56% Hindu, 19.5% Christian y 24% Musulman den e ultimo Censo na 2001.

E Misa na Kerala tambe ta rabia pa un concepto di ley concipia door di un panel di Gobierno recomenda un politica estricto di dos yiu pa controla e crecemento di poblacion.

E concepto – cu probablemente lo no bira ley – ta sugeri tres luna di castigo di prizon y un boet di 10.000 rupee (200 dollar) pa parehanan cu mas di dos yiu.

Door di esaki e parokianonan Catolico di Kerala a lansa un variedad di programa, for di educacion liber pa cuido medico gratis, segun Reverendo Jose Kottayil di e Conseho di Obispado Catlico di Kerala. Mayoria ta cuminsa ofrece beneficio cu e di cinco yiu, pero Iglesia ta yuda famianan mas pober cu menos yiu. ❑



E solda Israeli Gilad Schalit tempo cu el a wordo recluta. Supuestamente a yega na un acuerdo cu Hamas pa su liberacion.

Israel y Hamas a acorda libertad di solda Israeli

JERUSALEM –Oficialnan Israeli y di Hamas a anuncia ayera laat cu nan a logra yega na un intercambio di prizonero pa libera e solda Israeli captura den Gaza Strip a cambio di algun shen prizonero Palestino, cerando asina cinco aña di negociacionnan duro cu a collapse varios biaha door di acusacion contra otro y violencia.

E acuerdo lo trece Sargento Gilad Schalit cas, kende a wordo captura den un razzia crusando frontera na juni, 2006, door di militantenan Palestino kendenan a drenta Israel y a lastre hiba Gaza. Poco tabata conoce di su destino desde e tempo ey.

Prome Minister Israeli, Benjamin Netanyahu, a yama un reunion urgente diamars anochi cu su Gabinete pa aproba e acuerdo, asina un oficial Israel a bisa, y kende a keda den anonimato pendiente di un anuncio formal. Un oficial halto di Hamas na Cairo tambe a confirma e acuerdo.

E intercambio lo encera un cambio di Schalit, di 25 aña, pa mas o menos 1.000 prizonero Palestino. Israel anteriormente a hala atras riba e demandanan di Hamas pasobra algun di e prizoneronan ta sirbiendo sentencianan largo pa atakenan mortal riba Israelinan. Detayenan exacto di e acuerdo no tabata mesora conoci. ❑

Timoshenko culpable di abuso di poder

KIEV - E ex Prome Minister di Ucrainia Yulia Timoshenko (50) ayera a wordo haya culpabel di abuso di poder. Hues a bisa cu el a bay mas leu cu su autoridad ta permitie ora cu dos aña pasa ainda e tabata lider di Gobierno. El a haci esaki consciente pa finnan criminal, segun Hues Rodion Kirejev.

Timochenko a ordena e compania di estado Naftogaz forma un contracto cu Gazprom di Rusia. E tabata hasta envolvi den creacion di e contracto. Segun e fiscalnan, pa esaki e no tabatin autoridad y a causa hopi daño na Ucrainia cu e transaccion desventahoso. El a wordo condena na shete aña di prizon. E veredicto a wordo condena mesora door di Union Europeo y Rusia di ta politicamente motiva.

Tymoshenko, e forsa impulsador di e Revolucion Oranje di pro-democracia na 2004 y awor e principal lider opositor, a denuncia e huicio como pusha door di Presidente Viktor Yanukovych pa deshaci di un oponente politico.

E caso aki a stimula oposicion. Un publico di algun docena di simpatisante di Tymoshenko rabia a clash despues di e veredicto cu polisnan riot cu a inunda e centro di e ciudad, pero rapidamente nan a wordo aleha y no ta conoci si e protesta lo por dura.

Hues Rodion Kireyev a declara Tymoshenko, 50, culpabel di exceso di su autoridad como Prome Minister ora cu el a firma un contracto di importacion di gas natural cu Rusia na 2009. El a prohibie tambe di ocupa puestonan gubernamental pa tres aña despues di completa su termino di prizon y a impone un boet di 1.5 biyon hryvna ($190 miyon of euro140 miyon) pa e dañonan cu su accion a costa Estado.

Tymoshenko, bisti den un trahe beige y su cabey den vlecht, a cataloga e huicio un "ehecucion". E tabata parce no intimida pa e veredicto y a cuminsa atende reporteronan den sala di Corte sin spera pa Kireyev caba di lesa e contenido largo di e veredicto.

El a bisa cu Yanukovych mes a skirbi e veredicto y a compare cu e huicionan di show y limpiesa horibel door di e dictador Sovietico Josef Stalin.

"Aña 1937 a bolbe Ucrainia cu e veredicto aki y tur e represion di ciudadanonan," el a bisa. "Pa loke ta ami, boso por ta sigur cu mi lo no stop di lucha ni pa un minuut. Semper mi lo ta cu boso mientras cu e ta necesario." "Niun hende, ni Yanukovych, ni Kireyev, por humiya mi nomber honesto. Mi a traha y lo sigui traha pa bienestar di Ucrainia," Tymoshenko a bisa reporteronan.



Ex prome Minister di Ucrainia ta wordo guia door di un polis for di sala di Corte despues cu Hues a lesa su sentencia condenando e politico pa abuso di poder.

Mientras cu Kireyev tabata bandonando e sala di corte, casa di Tymoshenko, Oleksandr a grita e Hues cu un dia e tambe lo haya un veredicto similar.

Tymoshenko a wordo hiba bek pa prizon den un Van di detencion mesora despues cu e veredicto a wordo anuncia.

UE rapidamente a condena e veredicto como algo guia politicamente y a urgi autoridadnan di Ucrainia pa sigura un proceso di apelacion transparente y husto pa Tymoshenko. Un fayo den esaki lo tin "implicacionnan profundo" pa e relacionnan Ucrainia-UE y lo por stroba e conclusion di un acuerdo di asociacion cu ta wordo mira un logro grandi, asina hefe di politica exterior di UE Catherine Ashton, a bisa den un declaracion. ❑

Myanmar ta libera miles di prizonero

YANGON – Myanmar a anuncia ayera un aministia pa un grupo grandi di prizonero, creando e speransa di e liberacion inminente di centenares di detenidonan politico den cual lo por ta un señal grandi cambio den e Estado autoritario.

Mas cu 6.300 prizonero lo wordo pordona awe "pa motibonan humanitario" asina television di Estado a anuncia, sin bisa si e prizoneronan politico lo ta entre e grupo.

E destino di e mas o menos 2.000 detenidonan politico di e pais, cu ta inclui e campañadornan pro-democracia, periodistanan, monje y abogadonan, pa hopi tempo tabata un di e principal demandanan di nacionnan occidental cu a impone sancionnan riba Myanmar.

E anuncio a bini algun ora despues cu e panel di derechonan humano apunta door di Gobierno a pidi un pordon pa e "prizoneronan di consciencia" di e pais.

E comision nacional di derechonan humano a bisa liberando detenidonan "cu no ta forma un menasa pa stabilidad di Estado" lo permiti nan participa den "creacion di nacion", di acuerdo cu un corant oficial na Ingles.

Nan ta bisa cu Secretario General di Nacionnan Uni Ban Ki-moon y Gobiernonan stranhero ta pidiendo pa "liberacion di loke ta wordo referi como "prizoneronan di consciencia" den un reconocimento publico no comun di nan existencia.

Dialuna un oficial di Gobierno, papiando den anonimato, a bisa prensa cu prizoneronan politico lo wordo libera den algun dia.



Mas cu 6.300 prizonero lo wordo pordona awe

Nan liberacion lo ta e señal mas cla di cambio bou di e liderazgo nobo cu a atende criticanan, incluyendo di e lider di oposicion Aung San Suu Kyi, libera na november despues di shete aña di detencion.

Presidente Thein Sein, ex general y un figura halto di e Hunta, a sorprende criticonan door di señala un serio di reformanan politico desde di a tuma poder despues di eleccion controversial na november ultimo.

El a wordo aplaudi door di observadornan internacional pa tene combersacion directo cu Suu Kyi, kende su partido Liga Nacional pa Democracia (LND) dialuna a bisa cu e ta "sperando" pa tur detenidonan politico wordo libera.

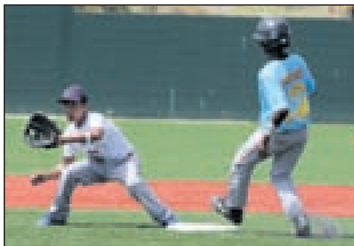
Suu Kyi, kende su partido a gana e eleccion di 1990 pero nunca a wordo permiti pa tuma poder, a bisa cu e ta kere cu Thein Sein berdaderamente kier haci reformanan, pero a bisa cu ta demasiado tempran pa bisa cu e lo logra.

LND a boycotea e eleccionnan di aña pasa, debi na reglanan cu lo a forsa nan pa core cu nan miembronan cera. Como resultado nan a wordo kita di lista di partido politico door di e regimen.❑



Den Dutch Caribbean Pony League Tournament

Trai Seru Apna ta gana di Travel Team Vanddis cu score di 7 pa 0



Pagina B2

Preparando su atletanan pa Best of the Best



Pagina B3

Minister di Deporte Dr. Richard Visser a topa Brazil Taekwondo Stichting

Pagina B5

Comite Olimpico a entrega diploma na graduadonan

"Trainers develpment course level III"





ORANJESTAD- Comite Olimpico Arubano cu gran honor a haci entrega di diploma na e graduadonan di e curso "Trainers Development Course Level – III.

Presidente di COA Sr. Roy Mezas y Secretaria General di COA Sra. Nicole Hoevertsz a entrega diploma na e siguiente graduadonan:

Emiliano Baarh, Eric Barry, Evelyn Farrel, Anthony Geerman, Federick Krozendijk, Rafael Lopez, Nicolaas Robert y Jacky Roga.

Comite Olimpico Arubano ta felicita tur e graduadonan y ta desea nan hopi exito den nan carera como entrenadonan deportivo.❑

BON DIA Aruba

Den Dutch Caribbean Pony League Tournament

Trai Seru Apna ta gana di Travel Team Vanddis cu score di 7 pa 0













WILLEMSTAD- E prome wega mainta cu a bai entre e dos teamnan di Curacao cu ta Trai Seru Apna y Travel Team Vanddis, tawata Trai Seru cu a bai cu e victoria. E pitcher habrido pa Sijamani Boekhoudt y a bay tres inning y despues a drenta Brayen Bigiel, y pa Travel Team Vanddis a picha Denzel Gregg y Jurden D'arnault cu a purba di para e muchanan di Trai Seru cu a bati basta hit y a anota e total di 7 careda.

Hitnan di Trai Seru a bini dor di Jerson Domatilda 2-3, Dradon Evelina 2-3, Raylison Bentura 2-3. Pa Travel Team Vanddis tabata Shurvently Daal 1-2, Denzel Gregg 1-2. Di dos wega a bay entre Bonaire Baseball Foundation y Refineria Isla St. Maria Curacao, aki e muchanan di Bonaire ta sorprende e muchanan di Curacao y ta bay cu e victoria di 4 pa 2. Pitcher ganado a resulta Jonathan Willems y e perdedor tabata Tarick Martis.

Hitnan di e ekipo di Bonaire a bini dor di Zaino Henriquez 1-2, Jonathan Willems 1-1. Pa Refineria Isla tawata Aldrick de Jong cu a bati un solo hit 1-3.E ultimo wega pa e prome dia a bai entre e dos ekiponan di cas mes, di Aruba cu ta e team di Criollitos Aruba y e ekipo di Braves Aruba, aki e muchanan di Criollitos a gana cu e score di 3-0 di Braves. Pitcher ganado tabata Orvin Koolman y e perdedo tabata Jordan Rangel. Hitnan pa Aruba Criollitos a bini dor di Albert AJ Pop 1-2, Gillian Wernet 1-3 y Jorge Vrolijk 2-2. Pa Braves tabata Shannon Folkes cu a sa di bati e unico hit di 1-2.

Tur e weganan a tuma luga na Stadion Nadi Croes y Crismo Angela y e muchanan a encanta nan mes hungando den e yerba artificial y a haci hugadanan espectacular.❑

Master Eric Barry di Barry Boys Taekwondo Center

Preparando su atletanan pa Best of the Best











ORANJESTAD- Dialuna anochi Master Eric Barry di Barry Boys Taekwondo Center a cuminsa prepara su atletanan pa e Best of the Best Malta Polar Taekwondo Cup.

Despues di e victoria na Orlando na unda cu Ethan Dandlay, Ishaq Lake y Bryan Chica a gana nan medaya di oro, Master Eric Barry a cuminsa cu e preparacionpa Best of the Best Malta Polar Taekwondo Cup. Master Eric Barry a cuminsa cu hopi facetanan di Taekwondo unda na cu e la pone hopi enfacis ariba nan tecnicanan, pasobra e kier pa nan ta bon prepara.

Locual cu no ta conoci cerca Master Eric Barry ta cu diamars anochi lo anuncia kendenan ta e atletanan di Barry Boys cu lo bay ta den Best of the Best Malta Polar Taekwondo Cup.

Un cos si ta sigur cu Bryan Chica mester prepara su mes pasobra e directiva di Brazil Taekwondo Stichting a yama un revancha contra di Bryan Chica. Aki ta unda cu Bryan Chica mester defende su corona. E damasnan di Barry Boys Taekwondo Center ta e fiel atletanan cu por conta cu nan. Nan semper ta cla pa train y bringa.

Erica Barry kende a logra su medaya di plata na Orlando no tabata tine facil. Erica Barry a bringa tres biaha pa logra gana su plata. Erica Barry a gana su prome pelea 3-2. Su di dos pelea aki ta unda cu Erica Barry a bringa all out y a gana esaki 7-0.

Su di tres si ta na unda cu su gasolin a caba. Aki e score a termina 12-6 contra. Erica Barry a keda hopi satisfecho cu su logro. Awor Master Eric Barry ta preparando Erica Barry pa topa cu Megan Ford di Merca.

Aki Master Eric Barry kier mira un victoria den Erica Barry. Keda pentiente pa e team di Barry Boys Taekwondo Center pa e Best of the Best Malta Polar Taekwondo Cup cu ta dia 5 di November.❑

Pitcher estelar di Royal Power Poy Flanegin interna den hospital

ORANJESTAD- Diabierna ultimo a sali pa Bonaire e equipo di Gess Power pa hunga den torneo di Noord Saliña Braves. Poy Flanegin y Eldrick Dijkhoff a biaha como refuerso y a compronde cu Poy Flanegin ta logra gana su prome wega diabierna anochi.
Sinembargo den oranan di diabierna marduga pa diasabra marduga Poy lo a confronta problema cu un pia cu a cuminsa produci un dolor insoportabel y a cuminsa hincha.
Mesora ambulance a transporte acompaña pa Eldrick pa Eerste Hulp na Bonaire pero den oranan di mainta a opta pa mand'e Aruba.
Asina Poy a wordo hiba te den avion riba rolstoel y na yegada a ricibi basta tratamento unda e por a regresa cas.
Diadomingo sinembargo esaki a ripiti unda ambulance lo a hiba Poy bek pa hospital unda el a keda interna. Tur su famianan, Aruba Softball Bond, Royal Power, Happy Brothers y tur su amigonan di gayero ta desea Poy pronto recuperacion.❑



Receta di Mami

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT •

RABO DI BACA CU ALCAPARA

Ingredientenan:

- 2 ½ lb. di rabo di baca
- ½ cup di azeta dushi
- 1 lb. di siboyo, corta chikito
- 6 tenchi conoflok, raspa
- ½ cup di peterseli, corta
- 1 bleki di sous di tomati
- 1 cuchara grandi di binager
- 2 cup di biña cora Cavinor Red
- ½ cup di biña blanco seco Portager
- 1 cup di alcapara
- Salo, pepper, oregano y comino

Preparacion:

Laba e pida rabonan, seca nan y hasanan den e azeta cayente. Saca nan for di e weya y hasa e siboyo, conoflok y peterseli den e azeta. Pone e rabonan bek y agrega e bleki di sous di tomati hunto cu e demas ingredientenan. Laganan cushina ariba candela no mucho halto pa ± 3 ora (Corda drei e de bes en cuando).Sirbi e cu aros.

Goleador di Corsou Tyrone Maria bek cu Bubali



BUBALI- E goleador maximo di e orguyonan di Noord temporada pasa, esta e Curasoleño, Tyrone Maria ta bek na Aruba, anto hunto cu Bubali. Diabierna, e hungado Maria a haci su reaparicion den e derota di 2 - 1 di e orguyonan na man di La Fama, un wega caminda Tyrone ta hera un penalty net prome cu halftime.
Sin duda e binimento bek di Maria den e orguyonan di Noord ta un refuerso hopi grandi caminda e defensanan di e otro ekiponan lo bay tin dolor di cabes pa stop e temibel delantero procedente di Corsou.Aña pasa caba Tyrone a bira goleador na Aruba, asina mes cu el a drenta casi na final di e prome ronda. E aña aki lo bay ta uno mescos pa Tyrone Maria? Ban wak!❑

Minister di Deporte Dr. Richard Visser a topa Brazil Taekwondo Stichting







BRAZIL- Dialuna atardi Minister di Deporte Dr. Richard Visser tabata tin di bishita e team di Brazil Taekwondo Stichting kende a bin bisti cu nan shirtsnan di Aruba y nan carson di Taekwondo.

E encuentro aki tabata uno special pasobra e team di Brazil Taekwondo Stichting a caba di lansa nan calender di Taekwondo di aña 2012 cu a wordo entrega na Minister di Deporte Dr. Richard Visser. Minister di deporte Dr. Richard Visser a gradici tur hende pa e bunita calender y bisanan cu e ta mira cu Brazil Taekwondo Stichting su team a hinca hopi tempo pa por a lansa un calender asina bunita cu ta algo masha bunita y sano na unda cu Brazil Taekwondo Stichting a bay un extra miya pa laga traha un calender di nan deporte Taekwondo. Tambe e team di 10 atleta di Brazil Taekwondo Stichting y uno di Moi-Dum Taekwondo Center a regresa for di Orlando na unda a logra di gana 2 medaya di oro cu a wordo gana pa Jendrique Gumbs y Aischal van der Linde.

Mientras cu e otro atletanan a logra plata y brons. Minister di Deporte Dr. Richard Visser tabata hopi contento pa por a ricibi e team di Brazil Taekwondo Stichting na unda cu Minister di deporte Dr. Richard Visser a duna su discurso na e team.
Minister di Deporte Dr. Richard Visser a pone hopi enfasis ariba e parti di deporte, specialmente na e chikitonan pa nan sigui haci deporte y come saludabel. Tambe a deseanan hopi mas exito y pa nan sigui cu e bon trabou cu nan ta haci pa Taekwondo.
Brazil Taekwondo Stichting ya caba tin 4 campeonato internacional ariba programa pa aña 2012 na unda cu lo bay sigui recauda fondo pa asina representa Aruba debidamente. E calender di 2012 ta pa recauda fondo y esaki ta wordobendi na un balor di solamente 10 florin.❑

Eldrick Dijkhoff a bira Champion Batter den torneo di softball na Ecuador



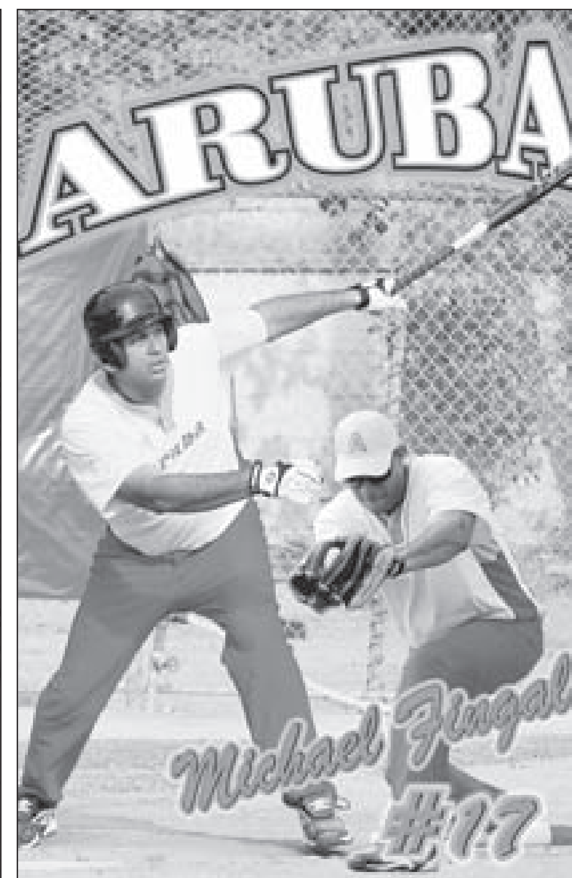
ORANJESTAD- E seleccion di softball masculino di Aruba a participa den un torneo internacional na Ecuador, terminando na di cuater puesto.

Fuera di e bon resultadonan aki, tabatin logronan personal caminda entre otro Eldrick Dijkhoff di Aruba, a bay cu e titulo di Champion Batter di e torneo. El a ricibi su medaya di reconocimento for di organisadonan di e torneo Liga del Sur X.

Durante di e torneo Presidente di Aruba Softball Bond, sr Andy Croes, a reuni cu Presidente di Liga del Sur X, dr Salazar y a intercambia di pensamento riba varios proyecto y ideanan pa promove e deporte di softball mucho mas.

Otronan cu a destaca den e torneo y a haya reconocimento ta entre otro Michael Fingal, y Nehomar Rasmijn kendenan tambe a aporta na e bon actuacion di e ekipo di Aruba.❑

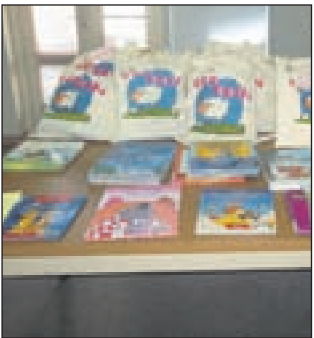








Di dos temporada di bishita na cas a cuminsa



Pagina B8

Candy Dulfer a biba cu publico y vice versa



Pagina B9

Ghislaine representando Aruba na Ecuador



Pagina B15

Aditya Gupta eligi Minister Hubenil di Asuntonan Ambiental



Pagina B16

Premio di CATC pa Miho Studiante di Economia



Pagina B10

Di dos temporada di bishita na cas a cuminsa

ORANJESTAD - Despues di dos dia di tayer intenso pa preparacion di bishita na cas pa e di dos periodo pa aña 2011 cu ta inicia desde 3 october, e lesadonan boluntario di Fundacion Bon Nochi drumi Dushi ta cla pa e reto grandi aki.

Directiva di FBNDD ta gradici e grupo grandi di mayor cu ta mira e importancia di lesamento y a pone confiansa den e proyecto, door di ta dispuesto na habri nan cas pa e lesadonan boluntario.

FBNDD a haya 150 inscripcion y a logra reparti practicamente tur adres bou di e lesadonan boluntario. Asina ta muchanan keda pendiente pa e yamada cu mama of papa lo haya di e lesadonan boluntario den e dianan aki pa haci e citanan pa e bishitanan.



Grupo di lesadonan boluntario awo ta cla pa cuminsa cu e di dies temporada di bishita na cas, y e di dos pa e aña aki.

Esaki ta di dies periodo di bishita na cas desde inicio di e proyecto na 2007, un logro considerabel mirando cu FBNDD ta den celebracion di su prome lustro. Nos ta invita famianan cu no a ricibi bishita di un lesado boluntario ainda, pa comparti e placer di lesamento cu nan, pa inscribi awor caba pa e prome periodo di 2012.

Esaki ta posibel riba nos email adres bonnochidrumidushi@gmail.com, riba nos pagina di facebook of door di yena un formulario di inscripcion cu ta obtenibel na Biblioteca Nacional Aruba, tur libreria y na oficina di Fundacion Bon Nochi drumi Dushi, den Oranjestraat # 28.

Nos ta desea di enfatisa cu lesamento ta un herment indispensabel pa formacion di un pueblo.

Pa nos muchanan nos ta keda ripiti e lema di autor Roland Colastica, Mas bo lesa, mas bo sa, mas bo sa sabi bo ta.

FBNDD ta gradici, Sra. Belkis Flores di seccion Mediateca Escolar di BNA y Sr. John Fredy Montoya di Departamento di Cultura pa nan aporte valioso na e tayer.

Na e lesadonan boluntario ta bay un danki di curason pa nan entusiasmo y motivacion. Nan ta haci realmente e diferencia.

Comunidad di Aruba keda pendiente, tin hopi mas na caminda di parti di Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi pa celebracion di nos prome lustro.

Participantenan durante tayer.

Sra. Belkis Flores di seccion Mediateca Escolar di BNA y Sr. John Fredy Montoya di Departamento di Cultura a coopera cu e tayer.❑

Candy Dulfer a biba cu publico y vice versa





Candy Dulfer y Printz Board presentando



Publico disfrutando di e anochi



Organisadonan satisfecho cu e resultado

ORANJESTAD – Riba diasabra anochi, e di dos di concierto den e Caribbean Sea Jazz Festival 2011 na Cas di Cultura Plaza, saxofonista Candy Dulfer tabata un di e artistanan principal di e anochi.

Como un sorpresa fabuloso di ultimo momento, e organisadonan di e festival a haya e bon noticia cu e famoso productor Printz Board lo subi scenario hunto cu Candy Dulfer.

Printz Board ta un di e productornan y director musical di e famoso grupo di pop The Black Eyed Peas. Recientemente Printz tabata responsabel pa e produccion di Candy Dulfer su album mas nobo titular 'Crazy'. Di diesdos tema riba e album aki, Board a produci un total di shete. E album nobo a caba di wordo lansa algun dia atras. E colaboracion di e saxofon di Candy e musica di Printz Board, a crea un zonido unico. Aruba a bira loco cu Candy ora el a presenta di manera sublime hunto cu Printz y e resto di su banda asina talentoso.❑



Un publico grandi na Cas di Cultura Plaza

Seaport Casino tin orario y uniform nobo



Personal di Seaport Casino den 'bachi' nobo

ORANJESTAD - Seaport Casino ta den pleno celebracion cu nan orario nobo pa e weganan di mesa cu lo ta habri caba for di 4or di atardi en conexion cu esaki Seaport Casino su empleadonan a haya tambe uniform nobo tanto dealers como cashiers cu a keda sumamente contento cu esaki.

Riba potret por presencia na momento cu weganan di mesa manera Black Jack, Mini Baccarat, Let it Ride,

Roulette, Caribbean Stud Poker a habri pa prome biaha 4or di atardi. ❑

Premio di CATC pa Miho Studiante di Economia

ORANJESTAD, Aruba – Recientemente a tuma lugar na Universidad di Aruba e evento di entrega di premionan pa e mihor studiantenan di e estudio di Economia.
E 'Premio CATC' a wordo entrega pa e di 3 aña consecutivo.
Tur aña Caribbean Accounting & Tax Consultants (CATC) conhuntamente cu docentenan di e 'Financieel Economische Faculteit' (FEF) ta scohe un ganador for di e scriptienan cu ta wordo entrega. Pa 2010-2011 e nominadonan tawata Susanne de Freitas, Melany Tromp y Anika Stevens.
Cu su scriptie 'The Financial Education Survey-Financial lieterace of the adult Aruba population', Melany Tromp a sali como e ganadora final di e premio prestigioso 'CATC' , na balor di Awg. 1.000,00. Melany su encuesta tawata basa ariba e conocimiento financiero berdadero di Aruba su populacion.
Pa wordo considera pa e premio 'CATC', e 'afstudeeropdracht' mester a haya un 8 como cifra minimo como resultado/ reconocimiento final. E aña aki tawata tin 6 studiante cu e logro y a selecta 3 di nan pa e consideracion di e Premio CATC. Un team di docentenan di FEF y specialistanan di CATC ta revisa e scriptienan y ta dicidi riba e ganador final.
CATC ta duna oportunidad na studiantenan di FEF pa core stage y pa haci nan 'afstudeeropdracht'. Es mas, cierto di nan ta haya e posibilidad di traha na e prestigioso compania despues di nan estudio pa haci uso di nan conocimiento den practica.
Caribbean Accounting & Tax Consultants N.V. a wordo forma na 1994 pa Sr. Reint Roossien y tin un total di 37 empleadonan actualmente.
CATC ta duna comerciante consehonan experto ariba tereno di administracion, impuesto, payroll, situacionnan fiscal-huridico en economico den tur ramo di trabou manera construccion, comercio, industria, projecto, servicio y turismo.
CATC tambe tin filialnan na Korsou y Bonaire. Pa mas informacion, bishita nos website: www.catcaruba.com.❏



Riba potret ta wak entrega di premio CATC pa Melany Tromp door di Indrah Figueroa y Camille Muyale.

Grupo importante di Hulanda awor familiarisa



Riba e potret por aprecia Sr. Croes hunto cu Jaap Ellis cu e grupo di Hulanda.

ORANJESTAD - Recientemente tabata di bishita na Aruba un grupo hopi importante di Hulanda "Travel Counsellors VIP Famtrip" invita door di Aruba Tourism Authority.

E grupo di agente nan aki ta wordo considera V.I.P. basa riba nan modus operandus cu ta completamente diferente cu un grupo di agentenan normal.
Nan sistema di traha ta basa riba nan propio web www.travelcounsellors.nl na unda nan tin e contacto directo cu nan cliente y tambe via Twitter of Facebook, dus nan cliente nan ta wordo bishita personalmente na nan cas of negoshi y ta haci e reservacion hopi mas atractivo. Segun e resultadonan di e tour operador pa e aña aki na Hulanda a subi cu 7% den benta y di Travel Counsellors a subi cu 25% dus e agentenan aki ta traha cu tur e tour operator y tambe nan ta independiente.

Sr. Ricardo Croes y Jaap Ellis di ATA a keda encarga cu e grupo aki cu a hospeda na Divi Phoenix y Renaissance Aruba Resort.❏

Charise Hodgson ya tin un lustro na American Home



Charise Hodgson cu Prakash Gupta y coleganan di American Home.

ORANJESTAD - American Home Assurance Company recientemente a celebra e 5 aniversario di Charise Hodgson den e compania.
Charise ta un accountant pa profesion y a traha den e industria di turismo y te hasta a maneha un compania di su mes den administracion y belasting prome cu drenta American Home Assurance Company como financial controller 5 aña pasa. Desde esey Charise a atende varios in-house training di AIG corporate office pa mehoracion continuo di e carera.
Charise ta wak atras na 5 aña di trabou duro cu satisfaccion y ta wak dilanti pa sigui den e compania pa hopi aña mas. Su interesnan special ta inclui lesa buki y hunta tennis cu su yiunan. Charise ta casa cu Mark Hodgson, un arkitecto di profesion cu dos yiu muhe, Nicole y Denise.
Riba potret por mira Charise ricibiendo un reconocemento bon mereci for di man di Prakash Gupta, Managing Director di e compania. Prakash a elogia Charise pa e trabou duro poni dor di dje durante e añanan aki y a pidi pa e continua cu e bon trabou ya cu e lo por haya mas reconocemento motivante den un compania manera AIG. Henter e personal ta uni pa desea Charise hopi pabien.❏

SORTEO

BON DIA Aruba

5250=

20 Years

Abonado
SI NO

Nomber: ______

Ades: ______

Mester yena e formulario prome cu 7'or di anochi na oficina di Bon Dia Aruba. Mester menciona nomber completo, adres y number di telefon ariba formulario. No ta acepta formulario via fax of copia. Formularionan sin nomber, adres y number di telefon no ta valido. Sorteo BIG 4 Di dialuna pa Diabierna

Bo cadena di number di suerte
Alexander
ta presenta resultado di awe

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

03 07 13 16 24 — Letter: C — Joker: 29

0 Ganador di: 230.000.00
0 Ganador di: +Match 4+
0 Ganador di:Match 4
10 Ganador di: Afl. 12,00

JACKPOT AFL. 240.000,00

10 October 2011

CATOCHI	BiG 4	ZODIAC
6681 2026 3730	9471	8979 Scorpio

DIARIO	CORSOW	Super
3418 9196 9984	6901 4555 3485	9034

MINI MEGA
04 13 21 30 — 15
Mini Mega
Afl.290.000

CATOCHI	BiG 4	ZODIAC

DIARIO	CORSOW	Super

LOTTO DI DIA
11-14-16 24-29
Afl. 00.000

Sto. Domingo

11 Million in prices — October 8, 2011 — 10-16-20-34-38-45 X 5

MEGA MILLIONS 22 Million in prices — October7, 2011 — 5 - 15 - 19 - 23 - 38 » 19

HOROSCOPES

Aries MARCH 21 - APRIL 19
Ambicion ta un forsa poderoso, pero e tin demasiado control riba bo bida ultimamente.

Tuarus APRIL 20 - MAY 20
Preocupa no lo yuda bo yega mas cerca di un solucion. Pensa riba cosnan agradabel.

Gemini MAY 21 - JUN. 20
E universo ta duna bo un oportunidad di cuminda skemanan nobo. No desperdicia.

Cancer JUN. 21 - JUL. 22
Conserva bo energia y hunga e dia di awe sabi. Ta cool, calmo y cu postura.

Leo JUL. 23 - AUG. 22
Busca e opinion di otronan. Mustra cu bo ta balora critica constructivo.

Virgo AUG. 23 - SEPT. 22
Un hende ta bay haya loke nan kier dor di apela na bo banda analitico awe.

Libra SEPT. 23 - OCT. 22
No laga nada pone un luz scur riba bo actitud positivo. Keda obhetivo y calma.

Scorpio OCT. 23 - NOV. 21
Evita argumentonan; y si bo cay den conflicto, purba haci paz cu tur hende.

Sagittarius NOV. 22 - DEC. 21
Si bo ta buscando un romance nobo cuminsa, hunga 'hard to get' no ta e miho manera.

Capricorn DEC. 22 - JAN. 19
Laga bo naturalesa guia bo awe. E sa ken bo mester mas pa conoce.

Aquarius JAN. - FEB. 18
Laga bo curason pusha bo den direccion di bira involucra den yuda mehora bo comunidad.

Pisces JAN. - FEB. 18
Bo sa kico bo ta haciendo; no bacila den pusha cosnan den e direccion corecto.

Docktor na warda

Oranjestad
DIA 12 DI OCTOBER
Dr. Mungra

Botica na Warda

Oranjestad:
Botica Trupial Tel. 586-8671
San Nicolaas:
Seroe Preto Tel. 584-4833

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

Brandweer Dienst

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship

13 Island Princess



Funeraria's

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

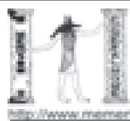
Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

BON DIA Aruba



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi luz y salbacion. "
Ps. 27:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Amable Feliciano Henriquez

mihor conoci como: "Chani "
Vdo. di Meta Henriquez-Werleman
***21 - 02 - 1934 - † 10 - 10 - 2011**

Na nomber di su:

yiu: Odakis Henriquez y Michel Maduro

rumannan: Candida (Ida) Henriquez
Angela y Buchi Croes-Henriquez
Maria Louisa y Juan Curiel-Henriquez y famia
Betty y Juan Tromp-Henriquez y famia
Julianita y Ricardo Werleman-Henriquez y famia
Vdo. Francisco Henriquez
Vda. Filomena Henriquez-Henricus y famia

tanta di respet: Vda. Imelda Hernandis y famia

suegra:Vda. Maria Werleman- Geerman y famia

swa y cuñanan: Marina y Jerry Franken y famia
Sita y Chemmy Dubero y famia
Roland Werleman
Mena y Coby Rasmijn y famia
Dina y Tom Croes y famia
Silvester "Buchi" y Nieva Werleman y famia
Helen y Roland Angela y famia
Franklin Werleman
Rustico Werleman y famia
Enrica Werleman y famia
Ricardo "Cadochi" Werleman
vda. Danny Werleman y famia

primo y primanan

amigo di cas: Anthony Angela

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 14 di october 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico "Pastor de Vries" na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Misa Inmaculada Concepcion" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.
Adres pa condolencia: Siribana 8
di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Ghislaine representando Aruba na Ecuador

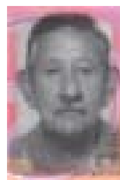




Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Mi ta warda, warda so riba Señor,
mi tin fe den su palabra. "
Ps. 130:5

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento cristian di:



Pablo Henriquez

mihor conoci como: "Paus" toro di Westpunt
cu su wiri planta respet
Vdo di Anacleta Carmelita Simileer

Na nomber di su:

sobrina ayudante:
Eufranie Simileer

cuñanan:
Maria Rojer-Simileer y famia
Margarita Simileer y famia

su amigonan di caha di orgel

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci , opotunidad pa condoleer famia y despidi di e defunto ta Kapel Monte Calvario na Tanki Leendert pa despues na acto di ***entiero cual ta tuma lugar diabierna 14 di october 2011 pa 11'or di mainta saliendo for di Kapel Monte Calvario pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Kapel Monte Calvario na Tanki Leendert.***
Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Ghislaine Geerman

ORANJESTAD - Ghislaine Geerman, finalista di e certamen Miss Aruba 2010 a sali rumbo pa Ecuador pa asina representa Aruba na e certamen Miss Continente Americano 2011. E certamen final lo tuma luga dia 22 di October 2011 na Ecuador y Ghislaine sigur lo percura pa laga Aruba su nomber resona. Na aeropuerto famianan di Ghislaine y representantenan di The New Star Promotion a despedi di Aruba su candidata. Mas e certamen transcuri, mas reportahe nos lo percura pe. Tur fanatico di e certamen aki y di tur loke tin di haber cu Miss Aruba por 'like' e page Miss Aruba Pageant pa asina keda na altura di tur cos! Exito Ghislaine!❑



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Sra. Carla Margarita Quandt

Mihor conosi como 'Gala'
***16 juni 1962**
+ 08 oktober 2011

Na nomber di su mama:
+ Sra. Aurora Quandt

Na nomber di su yiunan :
Josanne Fornerino
Gizcard (Gizzy) Quandt
Jason Quandt (na Hulanda)
Jefferson Quandt (na Hulanda)

Su unico nieto:
Jodecy Rier

Rumannan:
Emilio (Kabubi) Tromp y yiunan
Jacqueline (Jacky) y Carel Kock-Tromp y yiunan
Javier (Poei) y Daniella Tromp-Driksz y yiunan
Maurits y Ruthmila Tromp-Schoop y yiunan

Manera un tata:
Leocadio (Bori) Tromp

Omo: Rufo y Mary Quandt-Cannegieter y famia

Tanta: Sra. Vda. Paulina Quandt-Almazo y famia

Rumannan di criansa:
Olivia Croes y famia
Emerita (Nuni) Croes y famia
Silvia (Gaby) Croes y famia
Ivan (Chebito) Croes y famia
Prima- y primonan;
Comer- y Compernan;
Amiga- y amigonan;
Amistadnan y demas conocirnan;
Y tur su bon bisiñanan (mucho hopi pa menciona).

Guia y sosten personal:
Lisette Hoek
Barbara Hughes
Audrey Lacle

Demas famianan: Quandt, Tromp, Croes, Willems, Dania, Ridderstap, Dirksz, Hoek, Helder, Reyes, Zievinger, Thomas, Zijlstra, Maduro, Kemp, Steenen, Mateo, Carti, Wever, Odor, Palm, Royer, Smolders, Holsman, Plaza, de Lange, Wolter, Orman, Arends, Chirino, Kock, Aparicio, Schoop, Fornerino.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia of conocir.
Organisacionnan cu semper a brinda nan sosten :
Adopt an addict;

SAMBA;
Centro Colorado;
Hogares CREA.
Adres pa condolencia : Lucerostraat #2
Acto di entiero lo tuma lugar na: Diaranzon, October 12, 2011
E restonan lo ta reposa na Misa San Fransisco na playa 2 – 4 pm



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated Since 1997
Ta participa fayecimento

"Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada; den cunuco di jerba berde
E ta ponemi sosega.E ta hibami na awanan trankil pa mi bolbe hanja forsa.

Cu tristesa, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di: Nos mama, wela, bisawela i ruman



Angelica Rovy Salena Jones

***22-9-1932 †8-10-2011**

Na nomber di su:
Yiunan: Antonio y Coby y yiu na Hulanda
Ernesto y Carmen y yiunan
Jeanette y yiunan
Danny y yiu na Hulanda
Ingrid y yiunan
Patrick y Lourine y yiunan

Nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan

Rumannan:
Lolita Jones (Saba)
Maria Jones (Holland)
Irona Jones
Ina Jones (Holland)
Selma Jones (Holland)
Daniël Jones (Saba)
Max Jones
James Jones
Jeffrey Jones (Holland)
Silvester Jones (Holland)
Wilfred Jones

Prima stima:
Inez Wilson
Sobrino y Sobrinanan, primo y primanan

Demas Famia: Jones, Gumbs, Simmons, Leverstone, Wilson, Cornet

Ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa asisti na e ***acto di entiero cual ta tuma lugar Diabierna 14 di October pa 4'or di atardi na misa Santa Theresita na San Nicolaas y despues saliendo pa santana Catolico na San Nicolaas. For di 2'or di atardi e restonan mortal di Angelica lo ta reposa den misa Santa Theresita na San Nicolaas.***

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home, Diahuebs 13 di October di 7'or pa 9'or di anochi
Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordo manda riba nos website:www.adpatres.webs.com

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento y invitashon

Den nomber di su rumannan, tanta, sobrinonan y demas famia pa medio di esaki kier manda un palabra di gradicimento na tur esnan cu a duna nos sosten na e momento di e fayecimento
inespera y entiero di nos ruman, sobrino y omo stima



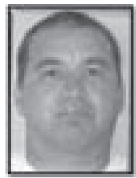
Victor Modesto Dirksen

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor y hasi yamada.
Tambe na tur famia, amistad, bisiña y conocirnan cu a duna nos sosten den oranan dificil y a compaña nos durante di entiero.
Un danki especial ta bay na e personal di Dr. Horacio oduber Hospitaal di 3 piso, un danki especial na e personal di clinica Posada y un gradicimento na Dr. Falconi, Dr. Garcia, Dr. Ho Kan You.
Un gradicimento na pastoor Rey di Santa Cruz pa su bunita palabranan.
Un danki na staff y personal di Aurora Funeral Home pa na excelente servicio y trato.
Alavez nos ta invita pa 3 santo sacrificio di misa diamars 11 di october, diahuebs 13 di october y diasabra 15 di october na misa Immaculada Concepcion na Sta. Cruz pa 7 pm y despues di e
ultimo misa lo tin un rosario na cas Papilon 113.
Un danki di curason den nomber di rumannan, tanta y sobriononan y demas famia

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento y invitashon

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nos nan atencion durante fayecimento y entiero di:

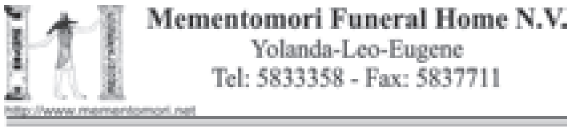


Louisito Koolman

Un gradicimento inmenso ta bay pa staff y personal di Westin Hotel, staff y personal di Holiday Inn, staff y personal di Marriott Hotel, staff y personal di Ennia Caribe, staff y personal di Hertsz Carental. Un danki na tur famia, bisiña, amigo, cu a companja nos y cu a duna nos gran sosten durante dianan hopi duro y dificil.
Boso muestra di atencion, sosten y/of presencia a nifica hopi pa nos y tabata di gran consuelo pa nos y lo keda graba pa semper den nos memoria.

Alavez ta invita tur famianan, amigonan, colegananan y conocirnan pa asisti na un santo sacrificio di misa pa descanso di su alma na Kapal di Altovista diamars 11 di october pa 5.30 di atardi

BON DIA Aruba



" Señor ta mi luz y salbacion. "
Ps. 27:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Cesar Augusto Bethencourt

miho conoci como Boy
viudo di Mildred Bethencourt Hollander
*** 20 maart 1926 - + 09 october 2011**

Na nomber di:
Herbert Hollander y famia
Rudy Hollander y famia
Margareth Hollander y famia
Reginald Hollander y famia
Harold Hollander y famia
Grace Marchena Hollander y famia
Marjorie Strous Hollander y famia
Dorothy Hollander y famia
Robby Hollander y famia
Joyce de Cuba Hollander y famia

demas famia:
Ludwig Deira , rumannan y nan famia Carmen Wong Rodriguez, famia
Elvia Schutte Rodriquez y famia
famia Hollander, Marugg, Croes, Manuel, Hart, Kriek, Adriaanse, Merkies, Marchena, Strous, Willems, Elhage, de Cuba

primo aprecia:Lonchi Wong

Staf, personal y su companeronan di " Thuiszorg Jaburibari "amiga y amigonan, conocirnan na Corsow ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar na Corsow diaranson 12 di october 2011 saliendo pa 3'or di atardi for di misa di Janwee pa santana catolico na Janwe. For di 12'or di merdia e restonan mortal di Boy lo ta reposa den misa di Janwee.





GRADICIMENTO



Palabranan no ta suficiente pa nos expresá nos gratitud na tur esnan cu a conviví cu nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos inolvidabel Mama.
Un danki special na specialistanan, dokternan, zaalartsen, verpleegkundigen di dr. Horacio Oduber Hospital y Wit Gele Kruis, kendenan a duna nos Mama tur e atencion necesario y a brinda nos famia sosten den e momentonan dificil.
Na Aurora Funeral Home, su director Sr. Anthony Latham, pa su servicio excelente.
Un Danki di Curazon na Boso tur.
Nos ta invitá pa compañá nos na 3 Sacrificio di Misa, pa descanso di alma di nos Mama stimá, cual lo tuma lugar:
Diamars, 11 di oktober 2011 na Kapel di Madiki pa 6:00 p.m.
Diahuebs, 13 di oktober 2011 na Misa San Francisco na Oranjestad pa 7:00 p.m.
Diasabra, 15 di oktober 2011 na Kapel di Madiki pa 6:00 p.m.
Na nomber di yiunan y demas famia.



Gradicimento/Invitashon

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu a duna nos sosten y compaña nos na momento di enfermedad y
entiero di nos tata, ruman, omo stima:



Liberato Jean-Jacques Sint Jago

mihor conosi como "Jean-Jac"

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a hasi un donacion na Wilhelmina Kanker Fons, cu a manda flor, telegram, jamada y mensahenan. Tambe na tur familia, amistadnan, bisinja y conocirnan, ruman nan di Iglesia Sendero de Vida, Pastor Domingo, Sra. Aileen Wever cu a duna nos nan sosten den oranan dificil y a companja nos durante y despues di entiero.
Un danki na personal di Dr. Horacio Oduber Hospital piso 3.
Na Dokter Fabio Moreta y Familia
Wilhelmina Kanker Fonds (Sra. Joseffa Bareno, Sra. Lola Geerman, Ita Ridderstap y Broeder Andre Kolman cu a bira
como miembro di Familia)
Na Fernando Vermeer di Checkpoint Color, Pastoor Jairo Maduro y Sra. Esperansa Koolman.
Alavez nos ta invita tur hende na e 3 Santo Sacrificio di Misa na Misa Cristo Rey Brazil:
- 12 di Oktober, 2011 7:00 pm
- 14 di Oktober, 2011 7:00 pm
- 16 di Oktober, 2011 9:00 am

Na nomber di Rudolfo y Jessica Sint Jago-Martis.



" The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters. "
Ps. 23:1,2

We hereby announce the passing away of our beloved brother:

Mr. Gaspard Alexander Pemberton

better known as: Alexander son of the late
Aubria Lake-Pemberton and Gasper Hodge
September 24, 1943 - October 9, 2011

Left to mourn his loss are, his:

son: Edward "Eddy" Robles & family

mother of his son:
Norma Robles & family

brothers & sisters:
Constance and Ibi Isenia-Hodge in Curacao
Rafael Hodge and Cherryl Popke
Marjorie Hodge in Holland
Lionel Hodge in Holland
Gloria Hodge in Holland
Bernhard Hodge & family in Holland
Cliffton Hodge in Holland
Roland Bryson in St.Maarten

Nieces & nephews:
Marlyn Pemberton & family
Leonardo "Buchi" Pemberton & family
Eduard "Eddy" Banfield & family
Jacqueline Koeiman
Silvio and Leslyn Abraham & family
Audrey Hodge & family
Jarrod Jagershoek
Denise Hodge & family
Carla Hodge
Guillermo Hodge
Alicia and Wendy Hodge
Michael Hodge
Priscilla Hodge
Albert Hodge

Close friends:
Theresa and Clara Isabella

good neighbors:
Oscar Janga, Sonny Hoo

He was related to the families: Hodge, Pemberton, Hazel, Banfield, Koeiman, Jagershoek, Isenia, Abraham Bryson, Blijden, Meyers, Arrindell, Fortune, James,
Robles, Houben, Brooks, Violenus, Richardson, Pompier, Illidge, de Weever, Priest,
Vlaun, Ellis, Ashby, Ried
The funeral will take place on Friday, October 14, 2011 at 3 o'clock leaving the Olive Tree Funeral Home to the Government cemetery at Zeewijk. The late Mr. Pemberton will be laid out from 1 o'clock in the afternoon at the Olive Tree Funeral Home in San Nicolas.
We apologize if in our grief we have forgotton to mention any families, relatives, friends and loved ones.
Condolence address: the Olive Tree Funeral Home
Thursday, October 13, 2011 from 7 to 9 pm
After the funeral please no condolences at home.
Condolences can be sent through the Olive Tree Funeral Home website: www.theolivetreefuneral-home.com



Curazon di nos famia e tabata
E pilar di armonia e tabata
E calor I amor puro e tabata
E recurso den tribulacion
Danki Dios di a duna nos
Un bon mama, ruman, wela,
prima, tanta, suegra manera Bo !

Gradecimento / Invitacion

Esposo, yui, nietonan suegra y demas famia ta gradeci tur persona cu a compaña nos den e momentonan dificil di fayecimento inespera di nos mama stima:



Francisca Irena Kelly-Dirksen

mihor conoci como Rena, Madu, Tante Rena

Un gradecimento ta bay tambe na tur cu a jama nos na telefon, a manda mail, pin, mensahe riba facebook, krans y telegram.
Tambe na tur cu a compaña nos riba e dianan di condolencia y na momento di entiero.
Na Sulaika Geerman y coro Vlam di amor, pa nan bunita cancionan, na su coleganan di Bon Bini Bazar. Na boso tur un danki di curazon alavez nos ta invita pa 3 Santo Sacrificio di misa cu lo tuma lugar na misa Imaculada Concepcion na Sta. Cruz:
Diamars 11 di October 7.00 pm di anochi
Diaranson 12 di October 7.00 pm di anochi
Diabierna 14 di October 7.00 pm di anochi
Despues di ultimo misa lo tin un oracion na cas, Hooiberg 15.



Gradicimento/Invitashon

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu a duna nos sosten y compaña nos na momento di enfermedad y entiero di nos tata, ruman, omo stima:



Liberato Jean-Jacques Sint Jago

mihor conosi como "Jean-Jac"

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a hasi un donacion na Wilhelmina Kanker Fons, cu a manda flor, telegram, jamada y mensahenan. Tambe na tur familia, amistadnan, bisinja y conocirnan, ruman nan di Iglesia Sendero de Vida, Pastor Domingo, Sra. Aileen Wever cu a duna nos nan sosten den oranan dificil y a companja nos durante y despues di entiero. Un danki na personal di Dr. Horacio Oduber Hospital piso 3.
Na Dokter Fabio Moreta y Familia
Wilhelmina Kanker Fonds (Sra. Joseffa Bareno, Sra. Lola Geerman, Ita Ridderstap y Broeder Andre Kolman cu a bira como miembro di Familia)
Na Fernando Vermeer di Checkpoint Color.
Alavez nos ta invita tur hende na e 3 Santo Sacrificio di Misa na Misa Cristo Rey Brazil:
- 12 di Oktober, 2011 7:00 pm
- 14 di Oktober, 2011 7:00 pm
- 16 di Oktober, 2011 9:00 am
Na nomber di Rudolfo y Jessica Sint Jago-Martis.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento inesperadamente di:

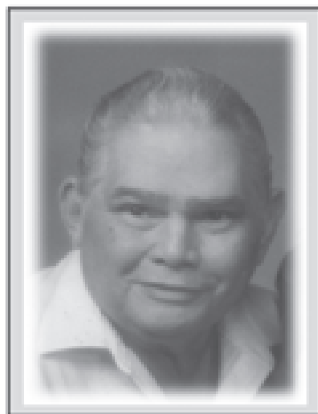


Walfried F.E. Perez

mihor conoci como "Wally"
***17-08-1967 †11-10-2011**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Gradicimento y Invitación



Dr. J. Eloy M. Arends

26 Mei 1926 – 30 September 2011
mihor conoci como Daddy, Lou, Loycito, of Chito
viudo di Sra. Pat Arends

Nos kiera gradici di curazon tur persona cu na un manera of otro a mustra nos tata, suegro i abuelo atención durante su enfermedad y na nos na ora di su fayecimiento y entierro.

Un danki grandi na Ivy su secretaria di 44 aña, Luz Marina cu a cuida nos tata pa 10 aña.
Enfermeranan di Edmund Harms Foundation pa e bon y cariñoso cuido. Lions Club Aruba pa su rolstoel.
Dr. Joost Samuels, su huisarts, Dr. Fabio Moreta, Dr. Casper Lacle, Dr. Edgar Caceres, Dr. Marcel Meelis y Dr. Ike Posner pa nan dedicashon i cuido.
Richard Maxwell, Chogogo Arends, Michel Saade y Harrie Koeman pa nan atención y amistad.
Etty Toppenberg y Nelson Sprock pa a trece e ambiente cu Lou sempera gusta, na ora di su entierro.

Nos kiera invita pa un Santo Sacrificio di Misa pa descanso di su alma y di nos mama Pat Arends, diavierne 14 October 2011 na Misa San Francisco na Oranjestad pa 7ór di anochi.

Famia Hawkins, Koolman, Ho-Kang-You y Arends



Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4

Cu hopi dolor na nos curason nos ta participa cu a bay laga nos inesperadamente



Adjiani Hidalgo-Alberto

***02-10-1977 †11-10-2011**

Na nomber di su:
Esposo: Ismael Hidalgo

Yiunan: Zarién, Xyandre, Conrad

Mama: Brenda Maria Bislik

Tata: Bienvenido "Bienve"
Alberto y Margot Alberto-Dirksz

Rumannan:
Nashalin y Juan Vasquez-Alberto,
Andre Conquet y famia,
Debbie Conquet, Marvin Alberto,
Igor Alberto

Mescos cu ruman:
Linneth Maduro, Marc Maduro y Idy

Mayornan di crianza:
Glenda y John Maduro-Bislik

Wela: Ligia Kock
Welonan: Ofracio Alberto, Bubu y Sonia Bislik

Suegra: Imelda Hidalgo
Cuña: Sheila Hidalgo y yiunan

Tantanan: Margie Bislik, Frignalda Alberto, Cyndia Alberto y famia, Mirna Bislik

Omonan: Robby Alberto y famia, Roland Alberto, Eric Alberto, Cerwin Alberto y famia, Rudi Bislik

Tata di su yiu: Raymond Tromp

Madrinanan y padrinonan, tur prima y primonan stima, sobrina y sobrinonan stima
Demas famia: Hidalgo, Alberto, Bislik, Kock, Maduro, Tromp, Lugo, Croes, Fluonia, Conquet, Dorand, Dania, Dirksz, Servanie, Vasquez, Koolman, Felten, Orman, de Cuba, Fingal, Angela, Frank y demas famia y conocirnan.
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.
Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 13 di october 2011 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, saliendo pa Santana Catolico na Boerhavenstraat.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 12 di october 2011 di 7'or pa 9'or di anochi.

Aditya Gupta eligi Minister Hubenil di Asuntonan Ambiental





ORANJESTAD – Siman pasa a finalisa e debatenan parlamentario di Parlmento Hubenil Aruba.

Como Minister di Asuntonan Ambiental, tabatin un debate pisa riba tres topico selecta pa e candidatonan. E topinan aki tabata: 'Palapanan mester wordo kita for di e beachnan?' 'Mester tin un ley pa wanta tur propiedad y 5 meter rond di bo propiedad limpi y duna boet pisa na esnan cu viola e ley?'
Despues di e prome dos rond di eliminacion, cuater candidato a keda eligi pa bay pa e di tres rond. E ultimo rond a keda como un discusion di panel cu sesion di pregunta y contesta for di e publico y e topico tabata 'Mester tin un prohibicion riba mas hotel na Aruba.' Mientras tur otro candidato a scoge pa ta na fabor di e tema, Aditya a tuma e posicion contra di e proposicion y a defende su mes extremadamente bon riba e argumento di inversion na Aruba y e hecho cu no mester por comberti e inversionnan aki na fabor di nos Arubianonan dor di negocia cu e hotelnan riba ecologia y innovacion. Competencia ta hiba na innovacion y innovacion den nos economia ta loke Aruba mester busca.
Aditya tin plania di haci lo miho pa trece un campaña di conscientisacion pa baha e efecto ecologico di cada persona riba nos dushi isla. Informacion y participacion ta e clave cu e tin plania di logro dor di trece un campaña asina na publico riba nan bida diario.❑

Festival Teatro den Bario ta sigui cu 'E Mundo di spiel'

SAN NICOLAS - Den un ambiente di hopi entusiasmo y exitoso Stars on Stage (S.O.S) a presenta e obranan teatral 'BBWorld' di e hobennan di Lago Heights na Centro di Bario Lago

Heights fin di siman pasa y The Explosive Dreamers cu ta alumnonan di Colegio Arubano cu a presenta e obra teatral hubenil Godinmotion. E Festival di Teatro den Bario ta continua dia 10 y 11 di October na Colegio Arubano na Playa y 13 y 14 di October na Theresita Center na San Nicolas.
E Festival di Teatro den Bario no ta STOP y ta continua cu e obra teatral "'E Mundo di spiel' na Noord. Tur e hobennan y e Comunidad di Aruba en general ta keda invita pa bini y aprecia e siguiente presentacion di Festival "Teatro den Bario" na Centro di bario Noord cu lo ta diasabra 05 di November y diadomingo 6 di November 2011 pa 19:30pm.
E obra teatral di hoben titula 'E Mundo di spiel' ta inspira for di e hobennan mes. A base di e informacion cu nan ta ricibi dia pa dia den bida cotidiano. Hobennan ta haya nan mes confronta cu regla y exigencia y ta purba di duna tur di nan parti pa por cumpli y obedece. Nan ta bringa pa loke nan kier y ta gusta. Nan ta contra cu diferente situacion fastioso y ta disgusta na caminda pa sigui cu exito. Alabes nan ta hopi alerta pa cualkier engaño y no ta tuma nada for di otro hende cu kier stroba nan ilusion, pero nan ta hopi entusiasma pa sigui bay dilanti apesar di tur cos. E obra aki a ser crea bou di e guia di e docente y director Madelene Kelly .
Festival di Teatro den Bario ta e resultado di e programa Stars on Stage den cual hobennan ta wordo entrena dor di docentenan profesional den e arte Pedagogico teatral. Hobennan a haya un training riba tereno di actuacion y desaroyo di e personalidad, pa desaroya creatividad di creacion di personahe, uzo di bos, uzo di decor, improvisacion, uzo di espacio, uzo di musica, baile y media den teatro. Tambe nos ta reforsa respet, colaboracion, concentracion, responsabilidad. Tambe nan lo expresa nan opinion, nan aspiracion, nan mundo den e obra di teatro. Cada grupo a haya suficiente training y preparacion pa nan por trece nan presentacion dilanti riba un bon nivel, di tal forma cu nan lo ta orguyoso di dje. Tur grupo di e otro barionan lo bay wak e presentacion aki.

Socialmente mira e proyecto 'Teatro den Bario ' y 'Stars On Stage' ta sumamente relevante. Esaki tin como efecto cu e ta fortifica disciplina cerca e hobennan y e hoben ta haya confianza cu e por logra su metanan fiha.
E proyecto di FARPA aki, cu ta wordo patrocina door di UNOCA, CEDE Aruba, Samenwerkende Fondsen y Prins Bernhard & Cultuurfonds ta un proyecto fabuloso caminda e hobennan ta haya oportunidad pa siña actua y presenta un obra di teatro pa publico y alabes ta haya oportunidad pa forma un personalidad positivo y constructivo.❑